



## Übergabe Klettergerüst in der Schule Haselund

Lesen Sie mehr auf der Seite 18



## Ringreiten in Wester-Ohrstedt

Lesen Sie mehr auf der Seite 31



## Dritter Amtsjugendtag am 6. Juli 2010

Lesen Sie mehr auf der Seite 5



...und außerdem:







## Neueröffnung: „Prünstuv“ in Joldelund

Einen langgehegten Traum erfüllte sich Kersten Seidl: Atelier, Kunsthandwerk, Dekoration, Tee und einiges mehr im eigenen Laden. Auf dem in der Nähe von Joldelund gelegenen „Sternhoff“ öffnen sich am Samstag, den 10. Juli offiziell die Tore. An dem Tag von 10- 18 Uhr und am folgenden Sonntag (11. Juli von 13-18 Uhr) können Interessierte sich umschaun und stöbern.

„Wenn jemand ein Geschenk sucht, sich selber eine Freude machen möchte - in meinem Laden finden Sie kreative Dekorations- und Wohnartikel“, so Kersten Seidl.

Die talentierte Künstlerin, die seit Jahren nicht nur für die Amtsvolkshochschule Viöl tätig ist, wird in den eigenen Räumen Kurse aus den Bereichen Aquarellmalerei, Pastellmalerei, Nähen und Basteln geben.

Für weitere Fragen steht Kersten Seidl gerne zur Verfügung.

„Prünstuv“, Na Rossieg 2, 25862 Joldelund, Tel. 04673-963793 und 359  
Die Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag 15-18.30 und Samstag von 10-14 Uhr (gerne auch - nach telefonischer Absprache - außerhalb dieser Zeiten).



## NISSEN HÄUSER

| Schlüsselfertige Häuser  
| Gewerbliche Bauten  
| Landwirtschaftliche Bauten

Manfred Nissen GmbH Baugeschäft  
Meiereiweg 6 · 25850 Behrendorf  
Telefon 0 48 43 / 829 · Telefax 0 48 43 / 22 68

### Reiseberatung ganz nach Ihren Wünschen

So individuell wie Sie sind, plane ich Ihren Urlaub. Ohne beschwerliche Wege durch den Internet-Dschungel, ohne pauschale Öffnungszeiten.

### Flexibel und mobil

Ich berate Sie, wo immer Sie möchten. Zu Hause, im Büro, am Telefon - auch abends und am Wochenende. Mein Motto: Individuelle Beratung in entspannter und ungestörter Atmosphäre.

### Erfahrung und Kompetenz

Ob Kurztrip oder Weltreise - bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen. Die Welt der Reisen ist seit vielen Jahren meine Leidenschaft. Und an meiner Seite habe ich einen starken Partner:

### TAKE OFF

- Ein Unternehmen der World of TUI  
- Wir buchen alle namhaften Veranstalter  
- Modernste EDV für Beratung und Preisvergleich

Achim Marten

Selbständiger Reiseberater



Ihre Persönliche  
Reiseberatung:

Achim Marten

☎ 04843 - 20 50 458

achim.marten@

takeoff-reisen.de

www.reiseberatung-viöl.de

Fachbetrieb für Einblasdämmung

**Frank Feddersen**

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung \* Thermographie  
Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de



...eine Anzeige in dieser Größe  
kostet nur 45,- EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

**INTERESSE?**

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787,  
eMail: info@grafik-nissen.de

# Jens Jensen

Bauunternehmen GmbH

Über 50 Jahre  
Bauerfahrung  
sprechen für  
unsere Qualität.

Rufen Sie uns an.

Legen Sie Wert auf Qualität!

Unser Haus »Viöl«  
mit 121 m<sup>2</sup> Wohn-  
und Nutzfläche und  
einer hochwertigen  
Innenausstattung  
als Niedrigenergie-  
Sparhaus,  
kostet Sie inkl.  
aller Nebenkosten

Einzugsfertig

€ 110.995,-

Prospekt anfordern!

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl · Tel. 04843/1061 · Fax 04843/1733

**KANU DOMS**  
Kanutouristiken  
und Mietwagenverkehr

KANUVERMIETUNG mit Personentransfer  
an und auf der Treene

Heidi und Heino DOMS

AN DER B 200 NR. 4 · 24992 JÖRL

Fax : 04607 / 1290

Mobil: 0172/7817919

www.kanu-doms.de

Tel.: 04607 / 1260

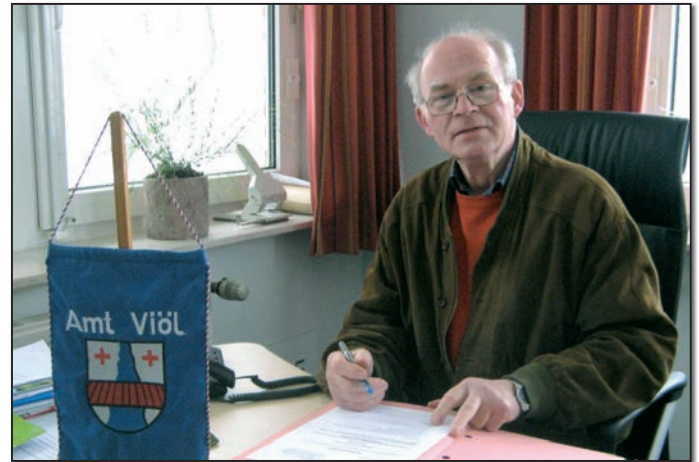
Herzlich willkommen  
an der Treene!





## Aktuelles aus dem Amtsausschuss

Die 15 Vertreter der amtsangehörigen Gemeinden im Amtsausschuss Viöl wurden von Amtsvorsteher Hans Jes Hansen darüber informiert, dass im Amt Viöl eine Asylfamilie aus Afghanistan aufgenommen wurde. Nach 4-jähriger Genehmigungsphase hat der Landesbetrieb für Straßenbau und Verkehr, Kiel, grünes Licht für die 110 kV-Freileitung von Breklum nach Flensburg gegeben. Momentan laufen in der Region Baugrunduntersuchungen und Drucksondierungen an den geplanten 85 Maststandorten der Freileitungen. Im Amt Viöl ist die Gemeinde Löwenstedt betroffen. Als Gast in der Sitzung konnte Amtsvorsteher Hansen den Leiter des Sozialzentrums Husum und Umland, Herrn Holger Delfs, begrüßen. Herr Delfs berichtet umfassend über die tägliche Arbeit im Sozialzentrum, die von den 57 Mitarbeiter/innen/n geleistet wird. Im Bereich des SGB II/Hartz IV gibt es im Einzugsbereich des Sozialzentrums Husum und Umland 2.300 Bedarfsgemeinschaften mit insgesamt 3.100 Hilfsbedürftigen, die als erwerbsfähig gelten. 423 Bedarfsgemeinschaften sind so genannte Alleinerziehende (412 Frauen, 11 Männer) Monatlich erhalten im Einzugsbereich des Sozialzentrums 4.500 Menschen staatliche Transferleistungen. Dies entspricht rd. 10 % der Einwohner im Einzugsbereich. Nach der Novellierung des Wohngeldgesetzes ist die Anzahl der Wohngeldempfänger stark gestiegen. Herr Holger Delfs hat abschließend bestätigt, dass er und seine Mitarbeiter/innen gerne bereit sind, in Sitzungen der Gemeindevertretungen zu kommen und weitere Auskünfte zu geben. Für die Feuerwehren im Amt Viöl werden im laufenden Haushaltsjahr 100 Sicherheitsjacken neu beschafft (Kosten: rd. 19.000 Euro). Zusätzlich werden für die Wehren Ahrenviöl, Ahrenviölfeld, Löwenstedt und Oster-Ohrstedt



Atemschutzgeräte neu beschafft und letztmalig vom Amt Viöl bezuschusst. Einen großen Raum hat die Aussprache über das Urteil des Landesverfassungsgerichts zur Amtsordnung eingenommen. Das Landesverfassungsgericht hat festgestellt, dass die Regelung über die Zusammensetzung des Amtsausschusses in Anbetracht des stetig gewachsenen Aufgabenbestandes der Ämter nicht mehr verfassungsgemäß ist. LVB Gerd Carstensen erläutert den aktuellen Sachstand und mögliche Alternativen. Die Bürgermeister der amtsangehörigen Gemeinden werden in einer Mitgliederversammlung des Schleswig-Holsteinischen Gemeindetages, Kreisverband Nordfriesland, am 17. Juni 2010 in Drelsdorf weiter informiert und eine Stellungnahme beschließen.



**Auf Schritt und Tritt  
ein sicherer Begleiter**

● **Der Itzehoer Unfall-Schutz**

**Michael Heidemann** Versicherungskaufmann  
Westermarkt 9, 25884 Viöl, 04843 205442

**Karl-Heinrich Albertsen** Versicherungsfachmann (Bw)  
Schulstraße 38, 25855 Haselund, 04843 204077

**Servicebüro Böckers** Versicherungsfachmann (HfK)  
Hauptstraße 53, 25885 Wester-Ohrstedt, 04847 809350

*... und gut. ✓*



HEIWE Heizung-Sanitär

☎ 04843-20 4008-0

HEIWE Solar

☎ 04843-20 4008-88

Norderstraße 6 | 25855 Haselund

☎ 04843-20 4008-50

HEIWE Elektro

☎ 04843-488

Süderstraße 16 | 25864 Löwenstedt

☎ 04843-12 58

**...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 45,- EUR  
(in Farbe zzgl. MwSt.)**

**INTERESSE?**

**Grafik Nissen, Tel. 0461-979787, Fax 0461-979786  
eMail: info@grafik-nissen.de**



Frau Ute Gabriel-Boucsein, Amt Nordsee-Treene, informiert den Amtsausschuss kompetent über das Umsetzungskonzept Projekt „DSL-Breitbandinfrastruktur“ in den Ämtern Viöl, Nordsee-Treene und Eiderstedt sowie den Städten Friedrichstadt und Tönning. Die Kooperationspartner haben sich zum Ziel gesetzt, eine flächendeckende Breitbandversorgung durch den Ausbau eines Glasfasernetzes voranzutreiben. Das Umsetzungskonzept soll die wirtschaftlichen, technischen und rechtlichen Herausforderungen beschreiben und Lösungen aufzeigen.

Die Ergebnisse der gemeinsam mit dem Kreis Nordfriesland durchgeführten Wegeschauen sind für viele Gemeinden finanziell überraschend hoch ausgefallen. Haushaltsmittel in der entsprechenden Höhe stehen nicht zur Verfügung. Da zurzeit noch offen ist, ob und in welchem Umfang eine Förde-

rung aus dem Sonderprogramm zur Behebung winterbedingter Straßenschäden erfolgen kann, werden die Gemeinden in direktem Gespräch mit dem Kreis Nordfriesland – Tiefbauabteilung – den Umfang der Unterhaltungsarbeiten abstimmen.

Nach aktueller Kenntnis beteiligen sich die kommunalen Spitzenverbände an der Neufassung und Ergänzung des so genannten Abstandserlasses. Der Abstandserlass regelt die Entfernung von Windkraftanlagen zu einzelnen Wohnhäusern. Bisher waren dies 300 m, die Neufassung sieht einen Abstand von 500 m vor.

Die Gemeinde Haselund hat im Oktober 2009 ihre Dorfchronik fertiggestellt. Bgm. Jan Thormählen überreicht eine Ausfertigung der Gemeindechronik an Amtsvorsteher Hans Jes Hansen. *LVB Gerd Carstensen*

## Termine zur Rentenantragstellung und Rentenberatung

Hans-Werner Bumb, Hauke-Haien-Weg 8, 25884 Viöl, Tel./Fax 04843/1510, ehrenamtlicher Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, hält die nachfolgenden Sprechstunden 2010, die jeweils in der Amtsverwaltung in Viöl, Westerende 41, stattfinden, ab:

Freitag, 12.3. v. 9.30 - 12 Uhr, Di. 13. April, Mo. 10. Mai, Di. 8. Juni, Di. 13. Juli, Di. 10. August, Di. 14. September, Di. 12. Oktober, Di. 9. November und Donnerstag, 9. Dezember, jeweils von 14 - 17 Uhr. Änderungen bleiben vorbehalten!

Die Rentenantragstellung und Beratung kann von allen Versicherten der ehemaligen BfA, LVA., Bahnversicherungsanstalt, Knappschaft und der Seekasse in Anspruch genommen werden. Die Antragstellung für Versicherte aus dem ganzen Kreis Nordfriesland umfasst die Hilfe beim Ausfüllen von Vordrucken, wie z.B. freiwillige Versicherung, Beitragserstattung, insbesondere jedoch bei der Aufnahme von Rentenansprüchen, wie Altersrenten, Erwerbsminderungsrenten, Teilrenten, Anträge auf Anerkennung von Kindererziehungszeiten, Kontenklärungsanträgen, Witwen- und Waisenrenten. Ferner können aktuelle Rentenauskünfte auf Wunsch angefordert werden.

Ehrenamtliche Versichertenberater sind Helfer in der unmittelbaren Nachbarschaft. Sie wohnen „Tür an Tür“ mit den Versicherten und helfen dabei, sich im Bürokratiedschungel des Sozialsystems zurechtzufinden. In Ausnahmefällen kümmern sie sich auch nach Feierabend um die Anliegen der Versicherten und machen z.B. aus gesundheitlichen Gründen auch Hausbesuche. Als Teil der Selbstverwaltung stehen die Versichertenberater nicht nur für kurze Wege zur Deutschen Rentenversicherung, sondern bieten auch die Gewähr für eine bürgernahe Verwaltung. Der Versichertenberater ist außerdem als Vertrauensperson Bindeglied zwischen den Versicherten und der Deutschen Rentenversicherung. Wichtig ist allerdings: Versichertenberater erscheinen niemals unangemeldet an der Haustür, sie wollen nichts verkaufen und nehmen auch kein Geld an: Sie sind selbst Mitglieder der Rentenversicherung, kennen die Probleme der Versicherten und werden für die Beantwortung aller Fragen von der Deutschen Rentenversicherung regelmäßig geschult, um sich mit den einschlägigen Gesetzen, Verordnungen und sonstigen Bestimmungen vertraut zu machen. In schwierigen Fällen erfolgt die Verweisung an die örtlichen haupt-

amtlichen Auskunfts- und Beratungsstellen der gesetzlichen Rentenversicherung, weil die Tätigkeit letztendlich nur ehrenamtlich und in der Freizeit (Hobby) ausgeübt wird. Die Wahl zum ehrenamtlichen Versichertenberater erfolgt auf 6 Jahre durch die Vertreterversammlung der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin auf Grund der Vorschläge von Gruppierungen – ausschlaggebend ist das Wahlergebnis der Sozialwahl –, die bei der Sozialwahl angetreten sind. Unter anderem sind dieses Interessengemeinschaften der Krankenkassen. Die nächste Sozialwahl findet am 1. Juni 2011 statt.

Hans-Werner Bumb nimmt die ehrenamtliche Tätigkeit als Versichertenberater – früher Versichertenältester – bereits seit 1993 wahr und hält außerdem 1 x im Monat Sprechstunden auch im Rathaus in Tönning und im Amt Eiderstedt in Garding ab. Die genauen Termine können dort erfragt werden.

### Weltladen Viöl

TEILEN – LERNEN –  
MITEINANDER FÜR  
EINE ZUKUNFTS-  
FÄHIGE ERDE



Der Viöler Weltladen im Lorenz-Jensen-Haus, ist jeden Donnerstag von 16.00 - 17.30 Uhr geöffnet



## Afrika ist in aller Munde!

Auch und gerade beim Weltladen!  
Wir handeln fair mit afrikanischen Produkten!

**Kaffee ☺ Tee ☺ Schmuck ☺ Geschenkartikel**

Für Sie bestellen wir gerne:

**WM-T-Shirts** 19,95 € sowie den **WM-Fußball** 16,95 €  
(grün mit weiß-gelbem Aufdruck) (weiß mit grünem Aufdruck)



**FAIR PLAY!**



Ihr **WELTLADEN-Team Viöl**

**Käthe Clausen** • Tel. 04843/1876

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 1. August erscheint -  
ist der 15. Juli 2010.**



## Dritter AJUTA = Amtsjugendtag am 06. Juli 2010

Bereits in den Jahren 2006 und 2008 veranstaltete das Amt Viöl zusammen mit allen Schulen im Amt Viöl Amtsjugendtage. Ziel dieser Veranstaltung ist, dass alle Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klassen im Amt Viöl sich gegenseitig kennenlernen und zusammen Spaß haben sollen. Am 06. Juli 2010 findet nun zum 3. Mal auf dem Ohrstedter Schulgelände der Amtsjugendtag statt. 228 Mädchen und Jungen der dritten und vierten Klassen aus Viöl, Ohrstedt und Haselund werden in 20 Mannschaften wie die Weltmeister in verschiedenen Wettbewerben um Sieg und Ehre kämpfen. Es geht sowohl um Schnelligkeit als auch um Geschicklichkeit. Fünf verschiedene Wettbewerbe werden ausgetragen. Die Landfrauen aus Ohrstedt und Viöl sorgen für das leibliche Wohl. Den Sponsoren: Volksbank-Raiffeisenbank Husum-Eiderstedt-Viöl, der Autokraft Nordfriesland, der Bäckerei Hansen, Viöl, den Husumer Mineralbrunnen, den Gewerbevereinen Ohrstedt und Viöl sei gedankt.



## Entdecken Sie das Feriengebiet Viöl-Land: Tourenprogramm 2010

Wie aus der nachfolgenden Aufstellung ersichtlich, haben wir auch in diesem Jahr wieder ein interessantes und vielseitiges Tourenprogramm für Sie zusammengestellt. Es würde uns daher sehr freuen, Sie bei unseren einzelnen Veranstaltungen als Gäste begrüßen zu können.

Bitte beachten: Anmeldungen entweder bei der Tourist-Info Viöl Tel. 04843-20106 oder bei den Gästeführern, die die einzelnen Veranstaltungen durchführen. Teilnahme auf eigene Verantwortung. Anmeldungen bis spätestens 2 Tage vor der Veranstaltung

### 1.) Fahrradtour zum Ruheforst nach Ostenfeld

Termin: Dienstag, 08. Juni 2010, 16.30 Uhr

Treffpunkt: Schule Ohrstedt

Teilnehmergebühr: 5,00 € / Person incl. Imbiss

Länge und Dauer: ca. 25 km

Wir sehen u. erleben: Wir haben um 18 Uhr eine Führung im Ruheforst der Kirchengemeinde Ostenfeld. Den Abend lassen wir bei Christa Hansen in Wester-Ohrstedt am Wildgehege ausklingen.

Info und Anmeldung: Tel. 04847-404, Asta Petersen, Tel. 04847-996 Karin Voigt

### 2.) Radtour zum Heimatmuseum in Goldebek

Termin: Dienstag, 29. Juni 2010, 13.30 Uhr

Treffpunkt: Viöl Feuerwehr-Gerätehaus

Teilnehmergebühr: 2,00 €/Person

Länge und Dauer: 40 km

Wir sehen u. erleben: Unzählige Exponate aus den Jahren 1730 bis ca. 1950 sind zu besichtigen. Von der Sammeltasse bis zum Dreschkasten und Schmiedegeräte ist fast alles vorhanden. Kaffeetrinken im „Frühlings-Café“ in Joldelund, Bahnhofstr. 2

Info und Anmeldung: Tel. 04843-594, Dieter Petersen, Tel. 04843-20106  
Tourist-Info Viöl

### 3.) Halbtagsradtour am Nord-Ostsee-Kanal

Termin: Sonntag, 04. Juli 2010, 13.00 Uhr

Treffpunkt: Gaststätte „Felsenburg“, Ahrenviölfeld

Teilnehmergebühr: 3,00 € / Person

Länge und Dauer: ca. 30 km

Wir sehen u. erleben: Landschaft und Fähranleger am Kanal

Info und Anmeldung: Tel. 04626-280, Erich Petersen

### Ihr Volkswagen-Partner vor Ort!

#### Wir beraten Sie professionell und kompetent

Neu- und Gebrauchtwagen - Verkauf - Service - Beratung  
Kfz-Reparatur aller Fabrikate - Original Ersatzteile  
TÜV und AU im Haus - Reifendienst

*Fair geht vor!*

Hol- & Bringservice

HANS  
CARSTENS  
VIÖL



Tel. 0 48 43-2 00 80  
Fax 0 48 43-20 08 33

## Herrenmode

**von Gr. M - 3XL**

**T-Shirts ab 9.95**

**Jeans 32er und 34er Länge**

**Hemden vers. Modelle**

Mode mit Pfiff...  
**Silvias**



**MODESTÜBCHEN**

Westermarkt 1 · 25884 Viöl · Telefon/Fax 0 48 43 - 20 40 74

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 09:00 - 19:00 Uhr · Sa. von 09:00 - 16:00 Uhr



#### 4.) Radtour zur Osterhusumer Meierei in Witzwort

Termin: Dienstag, 20. Juli 2010, 14.00 Uhr

Treffpunkt: Husum, Parkplatz Dockkoog

Teilnehmergebühr: 7,00 €/ Pers.

Länge und Dauer: ca. 30 km, ca. 3-4 Std.

Wir sehen u. erleben: Halbinsel Eiderstedt, Land der Warften, Kirchen und Haubarge. Führung und Besichtigung mit Imbiss in der Meierei. Einkehr im Roten Haubarg möglich

Info und Anmeldung: Tel. 04841-72798, Heinz Mühlenbeck

#### 5.) Moorwanderung im Ahrenviölfelder Westermoor

Termin: Sonnabend, 31. Juli 2010, 16.00 Uhr

Treffpunkt: Infostand südlich am Moor

Teilnehmergebühr: 2,00 €/ Person. Dauer: ca. 2 Stunden

Wir sehen u. erleben: Eine Wanderung durch das Moor mit sachkundiger Führung

Info und Anmeldung: Tel. 04843-594 Dieter Petersen

#### 6.) Fahrradtour über Nordstrand

Termin: Dienstag, 03. August 2010, 14.00 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Ende Nordstrander Damm (Baumbach)

Teilnehmergebühr: 3,00 €/ Person

Wir sehen u. erleben: Kaffeetrinken in der Mühle am Süderhafen. Danach Besichtigung und Erläuterungen zum Standesamt. Anschließend Führung in der Schäferei Baumbach mit Imbiss.

Info und Anmeldung: Tel. 04847-404, Asta Petersen; Tel. 04847-996 Karin Voigt

#### 7.) Lustige Fahrradrallye bei Wolfgang Wohler

Termin: Sonntag, 08. August 2010, 13.00 Uhr

Treffpunkt: Gaststätte Felsenburg, Ahrenviölfeld

Teilnehmergebühr: 4,50 €/ Person incl. Kaffee und Kuchen

Wir sehen u. erleben: Gemeinsame Rallye auf dem Rad mit viel Spaß und frischer Luft

Info und Anmeldung: Tel. 04626-325 Wolfgang Wohler

#### 8.) Radtour in die nähere Umgebung

Termin: Dienstag, 17. August 2010, 18.00 Uhr

Treffpunkt: Gaststätte Felsenburg, Ahrenviölfeld

Teilnehmergebühr: 2,00 € / Person

Länge und Dauer: 20-25 km

Wir sehen u. erleben: Die Natur der näheren Umgebung mit anschließendem Grillen

Info und Anmeldung: Tel. 04626-280 Erich Petersen

## Kleiner Haufen - großes Ärgernis

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
Hundehaufen verunstalten leider immer wieder Bürgersteige, Rad- und Fußwege, Spielplätze, Plätze und Grünanlagen in unserer Gemeinde. Diese Seite der Hundehaltung kann leicht durch mehr Verantwortungsbewusstsein der Hundehalterinnen und Hundehalter vermieden werden. Leidtragende sind Spaziergänger, die in die „Häufchen“ hineintreten. Außerdem kann Hundekot insbesondere auf Spielplätzen auch für die Kinder gesundheits-

schädlich sein. Und letztendlich sind auch die Haus- und Grundstückseigentümer verärgert, da diese nach der Straßenreinigungssatzung die Pflicht haben, den Gehweg zu reinigen und somit auch die Hundehaufen zu entfernen.

Um dieses Problem in den Griff zu bekommen, ist die Gemeinde in erster Linie auf die Mitwirkung der Hundehalter angewiesen. Die meisten wissen, dass die Hinterlassenschaft Ihres Hundes von Ihnen selbst ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Deshalb haben schon viele Hundeführer eine Tüte dabei, um die Häufchen ihrer Vierbeiner zu entfernen und im nächsten öffentlichen Papierkorb oder in der Restabfalltonne zu entsorgen. Neben dem Tütenspender an der Schulstraße soll an der Sollwitzer Chaussee ein weiterer Tütenspender aufgestellt werden.

Die Beseitigung obliegt andernfalls dem Grundstücksanlieger oder der Gemeinde, auf Kosten der Steuerzahler, also auf Kosten von uns allen.

Ich bitte Sie als Hundehalter, die kostenlos angebotenen Tüten auch zu benutzen und die Hinterlassenschaften Ihres vierbeinigen Lieblings immer gleich zu entfernen. Sie verbessern dadurch nicht nur die Sauberkeit in unserer Gemeinde, sondern auch die Akzeptanz unter allen Mitbürgern für Ihren Hund.  
*Vielen Dank! Ihr Hans Jes Hansen, Bürgermeister*

### FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Löwenstedter Str. 31  
25855 Haselund

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 04843-205586 • Fax 205587 • Mob. 0174-9363748

**Pfiffikus**  
der *Puddel* Laden  
Viöl Westerende 42

Schleich Neuheiten eingetroffen

TOPModel Schleich

**E. Viöl Jensen**  
ELEKTRO

Westerende 12 - 25884 Viöl  
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten  
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte  
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI



## Dienstjubiläum: Schulsekretärin Waltraud Hansen

Am 15. April 2010 feierte Schulsekretärin Waltraud Hansen, Ahrenviöl, ihr 25-jähriges Dienstjubiläum beim Schulverband Viöl. In einer kleinen Feierstunde, an der die Beschäftigten des Schulverbandes, die Lehrkräfte und auch ehemalige Weggefährten teilnahmen, würdigte Schulverbandsvorsteher Udo Lohr das engagierte, fachkundige und bescheidene Wirken von Schulsekretärin Waltraud Hansen in der „schönsten Schule der Welt“.

1985 bewarb Frau Hansen sich als erste Schulsekretärin an der damaligen Grund- und Hauptschule Ohrstedt. Damals waren noch Kenntnisse in Stenografie gefordert, und so wurde im Rahmen des Vorstellungsgesprächs auch ein Stenogramm aufgenommen. Einvernehmlich entschied man sich damals, Frau Hansen einzustellen. Viele Änderungen im Schulbetrieb im Laufe ihrer 25-jährigen Karriere hat Frau Hansen erlebt. Als sie im Frühjahr 1985 anfang, bestand die Schule aus einer 15-klassigen Haupt- und Grundschule. In den Jahren danach wurden Werkräume, Sporthalle, Lehrerzimmer, Klassen, eine Mensa und Fachräume an- und ausgebaut.

Schulverbandsvorsteher Udo Lohr, Schulleiter Herbert Schmidt und der ehemalige Verbandsvorsteher Heinrich Carstensen, Oster-Ohrstedt, sowie weitere Redner betonten in ihren persönlichen Worten an Frau Hansen ihre ruhige und bescheidene Art gerade im sensiblen Bereich des Schulsekretariats. Neben Schreibarbeiten und Organisation sind auch immer wieder Kinder zu betreuen. Hier findet Frau Hansen immer die richtigen Worte. Auch die Zusammenarbeit mit den Beschäftigten und dem Lehrerkollegium



klappt seit über 25 Jahren hervorragend. Die Schüler bedanken sich mit einem musikalischen Beitrag bei Frau Hansen. Anschließend stimmte das Lehrerkollegium ein Lied an, in dem noch einmal die besonderen Eigenschaften und Verdienste von Frau Hansen hervorgehoben wurden.

*Birte Matthiesen, Amt Viöl*

## Viel Neues im kommenden Schuljahr in der Gemeinschaftsschule

### Informationsabende für Eltern der 6. Klassen in Viöl und Ohrstedt

Am 19. und 20. Mai fanden in den beiden Standorten Viöl und Ohrstedt Informationsabende für alle Eltern statt, deren Kinder den ersten Gemeinschaftsschuljahrgang besuchen und im neuen Schuljahr in die 7. Klasse kommen. Der Grund hierfür sind die vielen Veränderungen, die auf die Schüler/innen und damit auch indirekt für die Eltern im 7. Schuljahr vorgesehen sind. Ein gewisses Aufatmen war im elterlichen Publikum zu vernehmen, als es hieß, alle Fächer würden in Zukunft wieder benotet werden. Der Zusatz, es seien aber sogenannte Ü-Noten (= Übertragungsnoten), führte dann jedoch wieder zu Falten auf der Stirn. Aber die nachfolgenden Erklärungen durch Frau Schmidt-Durdaut und Herrn Ginzel brachten genügend Klarheit zum Verständnis dieses Systems. Es wird gebraucht zur Bewertung der Schülerleistungen auf unterschiedlichen Niveaus im Rahmen der Binnendifferenzierung, die in allen Fächern weiterhin Unterrichtsprinzip bleibt. Neu ist aber, dass gemäß der Gemeinschaftsschulordnung in den Fächern Mathematik und Englisch eine äußere Differenzierung eingeführt wird. Die Schüler/innen werden am Ende der 6. Klasse durch die Fachlehrer in die beiden Niveauekurse (Basiskurs/Erweiterungskurs) eingeteilt, wobei eine ständige Beobachtung immer auch die Durchlässigkeit nach oben oder unten gewährleisten soll. Geplant ist hierfür die Einrichtung einer Förderphase zum Ausgleichen eventueller Lücken.

Zweiter Schwerpunkt des Abends war die Einführung von Wahlpflichtunterricht im 7. Schuljahr. Auch diese Neuerung nach der Gemeinschaftsschulordnung bedeutet für alle Beteiligten das Betreten von Neuland. Immerhin sollen sich die Schüler/innen und deren Eltern jetzt für die kommenden vier Jahre auf ein Fach festlegen, das mit 4 Wochenstunden ein großes Gewicht hat. Hier sollen die Neigungen und Interessen des Einzelnen gefördert und ein Schwerpunkt gebildet werden.

Die Inhalte der Fächer der Kontingenzstundentafel werden vertieft und erweitert, in fast allen vorgestellten Angeboten lag die Zielrichtung der Methodik im Experimentieren, Ausprobieren, Beobachten und Auswerten. Im Verlauf der Arbeit kann es also durchaus überraschende Entdeckungen oder Entwicklungen geben. Auch völlig neue Themen könnten ins Spiel kommen, auf die man im Verlauf der Kurse stößt.

Angeboten werden die beiden Fremdsprachen Dänisch und Französisch, Natur- und Gesellschaftswissenschaften, Ästhetische Bildung und der Bereich Arbeit, Wirtschaft und Verbraucherbildung. Jeder kann hier bereits im Hinblick auf seine beruflichen Vorstellungen Grundlagenwissen erwerben und in Teilbereiche des angestrebten Berufs Einblick nehmen.

Gewählt wird nach einer Woche Bedenk- und Besprechzeit mit Eltern und Lehrern. Jeder kreuzt 3 Wünsche nach Wichtigkeit geordnet an und dann kann man nur noch hoffen, dass jeder auch das Angebot seiner Wahl erhalten kann.

### Fußpflegepraxis

#### Astrid Schramm

diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund  
Telefon 0 48 43 / 2 79 29 • Mobil 01 75 / 9 05 28 61

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.



...eine Anzeige in dieser Größe  
kostet nur 60,- EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

### INTERESSE?

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787,  
eMail: [info@grafik-nissen.de](mailto:info@grafik-nissen.de)

## Vorhabentage an der Schule Viöl/Ohrstedt am Schulstandort Ohrstedt

**Vom 28. 04. - 30. 04. 2010 fanden an der GemS Viöl/Ohrstedt die Vorhabentage statt.**

Ein vielfältiges Programm wurde geboten und ließ den Schulalltag einmal anders aussehen.

Dieser Bericht soll einen Eindruck vom Geschehen am Standort Ohrstedt vermitteln.

Die Klassen 5a, 5b und 5c führten neben einem Programm zum "Gewaltfreien Miteinander" durch den Schulsozialarbeiter Mathias Niedermayer auch die ADAC- Aktion "Achtung Auto" durch. Die 5c suchte zudem die Bücherei in Husum als außerschulischen Lernort auf.

In den Klassen 6a, 6b und 6c stand die Suchtprävention durch Mitarbeiter des Diakonischen Werkes in Husum im Vordergrund. Zudem setzten sich

die 6b und 6c noch mit dem "Traumschulhof" auseinander, um Ideen zu entwickeln, wie der "echte" Schulhof, der noch umgestaltet werden soll, in Zukunft aussehen könnte. Die Schülerinnen und Schüler



hoffen jetzt natürlich, dass viele ihrer tollen Ideen auch wirklich in die Tat umgesetzt werden können.

Einen kleinen Vorgeschmack auf die Berufswelt erlebte die 7a, die von einem Bäckermeister und seinem Praktikanten in die Geheimnisse der Backkunst eingeweiht wurde. Am zweiten Tag fuhren die Schülerinnen und Schüler nach Flensburg, um den Beruf-



salntag in einer Großküche, die der AGP (Weiterbildung und Beruf), hautnah zu erleben.

Die Mädchen und Jungen der 7b wurden an zwei Tagen durch einen Ausbilder der Johanniter

Unfallhilfe zu Ersthelfern ausgebildet.

Sie waren sehr stolz auf ihre Bescheinigungen. Am dritten Tag recherchierte die 7b für diesen Bericht.

In den Klassen 8a und 8b standen Informationen über Berufe und Betriebs erkundungen im Vordergrund. Besucht wurden die Flensburger Brauerei und TEAM- Hallenbau Nord in Ahrenviöl. Auch ein Besuch des Nordseemuseums in Husum stand auf dem Programm.



Die Abschlussklasse 9 bereitete sich ganz intensiv auf ihre Hauptschulabschlussprüfungen in den Fächern Mathematik, Deutsch und Englisch vor. Damit nicht nur der Kopf arbeiten musste, betätigten sich die Schülerinnen und Schüler zwischendurch aktiv in der Sporthalle.

Allen Beteiligten- auch besonders den außerschulischen Partnern- sei an dieser Stelle herzlich gedankt, denn ohne sie wäre so ein abwechslungsreiches Programm, an denen die Schülerinnen und Schüler viel Freude hatten, nicht möglich.

*Klasse 7b der GemS Viöl/Ohrstedt und Tanja Alberts*

## Besuch bei der Feuerwehr im Rahmen der „Vorhabentage“

Im Rahmen der „Vorhabentage“ der Grundschule Viöl besuchten die Klassen 1/2 a und 1/2 d mit ihren Klassenlehrerinnen Frau Harrsen und Frau Johannsen an zwei Tagen die Feuerwehr in Viöl. Mit großem Engagement wurden ihnen einen Vormittag lang ein tolles Programm geboten. Nach einer Präsentation zu den Aufgaben der Feuerwehr durften die Kinder alle Fragen stellen, die ihnen unter den Nägeln brannten. Dann wurden die Löschfahrzeuge herausgefahren und genauestens untersucht. Der Höhepunkt für die Schüler war dann die Fahrt in den drei Feuerwehrfahrzeugen. Während einer Zwischenstation durften die Kinder auf dem Rasen eigene Spritzübungen mit Wasser und Schaum durchführen. Am Ende des Vormittags bedankten sich die Kinder bei den freundlichen engagierten Feuerwehrleuten. Malte Cornils aus der G1/2 a berichtete zu Hause: "Das war der schönste Tag in meinem Schulleben"!

*R. Harrsen, K. Johannsen*



**CELERA**  
Coaching verbindet



**Ute Jacobsen**  
Business- und Mental-Coach  
wingwave-Coach  
Telefon: 04841-773290  
[www.celera.de](http://www.celera.de)

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe**  
- die am 1. August erscheint -  
ist der 15. Juli 2010.



## Besichtigung der Viöler Kirche mit Herrn Pastor Krüger

Im Rahmen der Vorhabentage unserer Schule nahm Herr Pastor Krüger sich die Zeit, uns viel interessantes über die Viöler Kirche zu erzählen: Die Kirche ist 850 Jahre alt und heißt "Sankt Christophorus".

Über der Eingangstür befindet sich ein griechisches Kreuz, das in einen Granitstein gemeißelt wurde.

Der Kirchturm ist 28 Meter hoch und wird von Mauerankern zusammengehalten. Vor 600 Jahren gab es ihn noch nicht. Zur Zeit gibt es neben anderen Vögeln sogar Turmfalken, die den Turm bewohnen. Beim Gang um die Kirche haben wir die Umrisse der alten Fenster und den Unterschied zu den neuen Fenstern gesehen. Ein kaputtes altes Fenster war da auch. Es soll aber solange, wie es geht, erhalten bleiben.

Da, wo früher die Leichenhalle war, ist heute eine Abstellkammer und manchmal zieht sich der Pastor dort für den Gottesdienst um. Dann sind wir in die Kirche hineingegangen.

Zuerst versammelten wir uns um das Taufbecken herum. Der Taufstein ist das älteste Stück in der Kirche und eine halbe Tonne schwer. Früher wurden die Täuflinge mit dem ganzen Körper in das Wasser getaucht.

Dann haben wir den Altar bewundert. Er befindet sich östlich in der Kirche. Das hängt mit Jerusalem zusammen, weil es Richtung Osten liegt.

Eine weitere Besonderheit ist die Viöler Madonna. Sie ist eine Kopie. Das Original steht in einem Museum in Flensburg, weil die Madonna zu wertvoll

ist. Es gibt aber auch vier echte große Holzfiguren in der Kirche.

Anschließend sind wir die Treppen hochgestiegen und haben uns die Orgel angeschaut. Die Orgel enthält über 1000 Orgelpfeifen.

Auf dem Dachboden liegen noch viele alte Orgelpfeifen, die wir aber nicht anfassen sollten, weil sie Blei enthalten.

Über dem Altarraum sieht man vom Dachboden aus Betonberge, das Tonnengewölbe. Auf dem Dachboden befindet sich in einem großen Schrank auch das uralte Uhrenwerk der Kirchenglocke.

Die Viöler Kirche hat zwei Glocken, eine große und eine kleine.

Als wir noch eine Etage höher stiegen, lautete es plötzlich. Alle haben einen Schreck bekommen und sich die Ohren zugehalten. Der ganze Boden unter unseren Füßen vibrierte.

Ganz oben im Turm angekommen, haben wir aus einem Fenster geschaut. Wir befanden uns jetzt in zwanzig Meter Höhe und haben die Schallluken, durch die das Glockengeläut nach draußen gelangt, angesehen.

Nach dem Heruntersteigen haben wir uns vor der Kirche versammelt, ein schönes Gruppenfoto gemacht und uns bei Herrn Pastor Krüger bedankt, bevor wir zur Schule zurückkehrten.

Wir waren alle von der Kirchenführung begeistert und auch ein wenig stolz, dass Herr Pastor Krüger uns persönlich begleitet hat.

*Die G3b der Grundschule Viöl*



*So ward dat wat!*



sehen - finden - bauen

- Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



*Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!*

team baucenter Wanderup  
Husumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0





## Schulfest an der Schule Ohrstedt

Am 27.5.2010 wurde in der Schule Ohrstedt das jährlich einmal stattfindende Schulfest gefeiert. Nach den Wettspielen, die am Vormittag bei strahlendem Wetter auf unserem Sportplatz unter den Augen vieler Eltern, Schulverbandsmitgliedern und Gästen durchgeführt wurden, konnten gegen 11.30 Uhr die Königinnen und Könige ausgerufen werden.

Am Nachmittag hatten dann die Schülerinnen und Schüler der Klassen 1 - 4 ihr Tanzvergnügen, das am Ende mit einer zünftigen Bratwurst auf dem von Eltern gestifteten Grill abschloss.

*H. Schmidt, Schulleiter der GS Ohrstedt*

### Königinnen und Könige:

Klasse 1a: Julia Andresen und Bjarne Erichsen

Klasse 1b: Neele Belasus und Niklas Saffran



Klasse 2a: Wienke Paulsen und Lasse Hansen

Klasse 2b: Pia Niedermeyer und Levin Hansen

Klasse 3a: Jördis Flatterich und Thies Petersen

Klasse 3b: Lisa-Marie Mittag und Kim Albrecht

Klasse 4a: Jane Jacobsen und Torge Peter Hansen

Klasse 4b: Annika Duchna und Jan-Malte Marx

Klasse 5a: Laura Thordsen und Gonne Thiessen

Klasse 5b: Finja Börensen und Felix Hansen

Klasse 5c: Lisa Feddersen und Max Heuer

Klasse 6a: Isabeau Sander und Hendrik Carstensen

Klasse 6b: Marie Koschnitzke und Kevin Rahn

Klasse 6c: Sarah Thomsen und Julian Hansen

Klasse 7a: Franziska Hansen und Pascal Bockelmann

Klasse 7b:

Jessica Hägemann und

Thies Johannsen

Klasse 8a:

Michelle Grund und

Tjade Störmann

Klasse 8b:

Laura Schünke und

Erik Gasch

## Offene Ganztagschule in Viöl

Seit etwa zwei Jahr gibt es nun die freiwilligen Nachmittagskurse an der Gemeinschaftsschule in Viöl. Am Dienstag, Mittwoch und Donnerstag sind viele Schülerinnen und Schüler bis 15.30 Uhr dort, um Dinge zu lernen, die vormittags nicht angeboten werden können.

Neben vielen Kursen aus den Bereichen Sport, Musik, Werken usw. gibt es für unsere Schülerinnen und Schüler auch unterschiedliche Möglichkeiten, ihre schulischen Leistungen zu verbessern.

Die Hausaufgabenbetreuung findet an jedem der drei Nachmittage statt. Außerdem werden Förderkurse von unseren Lehrkräften sowie Nachhilfkurse von unseren Studentinnen und Studenten angeboten. Auch diese Kurse können, wie alle anderen Nachmittagsangebote, von unseren Schülerinnen und Schülern kostenlos genutzt werden.

Auch in diesem Jahr bieten wieder einige unserer „Großen“ Kurse für die Jüngeren an. So spielen sie z.B. zusammen Fußball oder Volleyball, oder die jüngeren Schülerinnen und Schüler lernen den Umgang mit dem Computer. Es ist schön, dass die Identifikation mit unserer Schule so groß ist.

Am Mittwoch findet unter der Leitung von Frau Kruse ein Kurs „Schüler helfen Schülern“ statt. Hier kann der Stoff noch einmal erklärt werden, die Großen helfen beim Führen von Heften und Mappen oder üben bei Bedarf mit den Kleineren für eine Klassenarbeit. Auch hier wird deutlich, wie gut unsere Schülerinnen und Schüler zusammenarbeiten und von einander lernen können.

Falls doch einmal gewartet werden muss, ist der Aufenthaltsraum geöffnet. Hier können sich die Schülerinnen und Schüler treffen und „klönen“, wenn Wartezeiten zu überbrücken sind. Am Dienstag gibt es ein Mensa-Café. Hier können Schülerinnen und Schüler, aber auch die Kursleiter ab 14.20 Uhr etwas

trinken und frisch gebackenen Kuchen essen. Der Kuchen wird von einem Nachmittagskurs gebacken. Auch diese Aktion ist für die Kinder kostenlos.

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an unseren Schulverband, der uns bei all unseren Vorhaben nach Kräften unterstützt.

Für Fragen der Kinder und natürlich auch der Kursleiter und Eltern steht an allen drei Nachmittagen Frau Frank zur Verfügung. Sie ist in ihrem Raum oder irgendwo auf dem Schulgelände, wo sie gerade gebraucht wird. Nach den Kursen findet man sie an der Bushaltestelle. Sie ist

**Theaterabend & Showtime**  
Grosse Turnhalle  
**Viöl**

**Best Of - Show:**  
**Auflage II mit neuen Songs und Zugaben**  
**FALCO\* & AMADEUS**  
**meet Viöl**

**Am 31. Juli**  
20:00 Uhr bis 21:30 Uhr Einlass ab 19:00 Uhr

**Folgende Laiendarsteller freuen sich auf Sie:**  
Michael Lorenzen, Arlewatt - Amadeus  
Jenny Bender, Hochviöl - Jeanny  
Lina Dorwald, Husum - Garbo  
Thomas Thomsen, Viöl - Falco\*

**Tanzschule und Choreographie: Nadine Bender, Viöl**

**Veranstalter: T. Thomsen mit Unterstützung durch den HGV Viöl**

**Nur Karten VVK**  
**incl. einem Getränk**  
**VVK Stellen:**  
Viöl- Markant Markt M. Thomsen  
Viöl- Schlachtereij U. Burmeister  
Viöl- Servicebüro T. Thomsen Tel. 04843-204903

**Infos unter: [www.tacno.de](http://www.tacno.de)**





immer per Handy erreichbar. Außerdem ist an jedem Nachmittag mindestens eine Lehrkraft und in der Regel auch ein Mitglied des Schulleitungsteams in der Schule. Auch sie können natürlich bei Problemen helfen. Sie sehen also, es ist viel los bei uns am Nachmittag! Haben Sie Lust, bei uns mitzumachen? Es handelt sich hier um eine ehrenamtliche Tätigkeit, für die der Schulverband aber eine Aufwandsentschädigung zahlt.

Wenn Sie Spaß daran haben, Kinder für Ihr Hobby zu begeistern, dann sind Sie bei uns genau richtig. Sie brauchen dann noch Zeit am Nachmittag, alles andere regeln wir. Rufen Sie doch einfach mal bei uns in der Schule an (04843-208110) oder kommen Sie kurz vorbei.

## KIRCHENGEMEINDE VIÖL |

## Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

## Gottesdienste

So. 20.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl mit ökumenischen Gästen. Pn. Thomsen-Krüger
	11.15 Uhr	Tauf- Gottesdienst in Viöl. Pn. Thomsen-Krüger
Fr. 25.06.	14.15 Uhr	Kinder- Gottesdienst Ausflug vom Kindergarten Viöl Pn. Thomsen-Krüger und Team
So. 27.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in Viöl. P. Bollmann
So. 04.07.	14.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl mit Entpflichtung von Pastorin Thomsen-Krüger und Pastor Krüger, anschl. Kaffeetafel bei Gallehus. P. Bollmann Propst Jessen-Thiesen P. Krüger, Pn. Thomsen-Krüger
Fr. 09.07.	14.00 Uhr	Kinder- Gottesdienst Ausflug vom Kindergarten Löwenstedt aus. Pn. Thomsen-Krüger und Team

So. 11.07.	19.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in Viöl. P. Bollmann
So. 18.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl. Pn. Thomsen-Krüger
	11.15 Uhr	Tauf- Gottesdienst in Viöl. Pn. Thomsen-Krüger
So. 25.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl. P. Bollmann
So. 01.08.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl. P. Raap
So. 08.08.	11.15 Uhr	Tauf- Gottesdienst in Viöl. P. Bollmann
	19.30 Uhr	Gottesdienst in Viöl. P. Raap
So. 15.08.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl mit Abendmahl. P. Bollmann
So. 22.08.	10.00 Uhr	Familien- Gottesdienst in Viöl mit Musical. P. Bollmann
Fr. 27.08.	15.00 - 17.30 Uhr	Kinder- Gottesdienst im Kindergarten Viöl. KiGoDi-Team

## KIRCHENGEMEINDE SCHWESING |

## Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

## Gottesdienste

20. Juni	11.00 Uhr	Taufgottesdienst (P. Kaphengst)
	18.30 Uhr	Sommerkonzert mit anschl. Grillen im Pastoratsgarten
27. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Abschluss des Vorkonfirmanden- unterrichts mit Abendmahl. (P. Kaphengst)
4. Juli	19.30 Uhr	Abendgottesdienst. (P. Kaphengst)
11. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst. (P. Bollmann)
18. Juli	19.30 Uhr	Abendgottesdienst. (Pn. Thomsen-Krüger)
25. Juli	19.30 Uhr	Abendgottesdienst. (P. Bollmann)
1. August		(Pastor und Zeit noch offen)

Das **Kirchenbüro** ist aufgrund von Krankheit der Sekretärin bis auf Weiteres nur noch dienstags und donnerstags jeweils von 15.00 – 18.00 Uhr besetzt. Zu erreichen ist das Kirchenbüro unter der Telefonnummer : 04841/72515. Am Donnerstag, den 8. Juli um 19.30 Uhr wird wieder das Gitarrenduo Funk und Wegener mit einem **Konzert** in der Schwesinger Kirche zu Gast sein. Peter Funk und Herbert Wegener präsentieren Musik auf ihren akustischen Gitarren vom Feinsten. Ihr Repertoire ist eine Mischung aus Folk, Swing und Country mit einer Prise Hawaii. Der Eintritt ist frei.

**Pastor Kaphengst** ist vom 10.-23. Juli. mit Jugendlichen auf einer Freizeit in Schweden. Im Anschluss hat er bis einschließlich dem 13. August Urlaub.



# MUSIK GARTEN

Rhythmus, Tanz und Instrumentalspiel  
für Kinder ab 2 Jahre vormittags  
in Viöl, Schwesing und Löwenstedt  
für Kindergartenkinder nachmittags

Tel. 04843 / 2123

Manon Brummund / 25864 Löwenstedt



## WESTERREITEN IN NORDFRIESLAND



Westernreiten auf Paint- und Isländern in der Halle  
oder im Gelände - auch Anfänger

Margid Jensen · Lindenhof · Kragelund/Viöl · Tel. 04843/1575



## Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

**Neues Urnenfeld auf dem Friedhof:** „Wer soll denn später das Grab mal pflegen?“ So fragen sich viele, die sich Gedanken machen um die beste Bestattungsform. Wenn keine Kinder da sind oder die Kinder weit weg, dann könnte man die Pflege an die Friedhofsverwaltung abgeben oder man sucht nach einer pflegeleichten Lösung. Der Schwesinger Friedhof bietet jetzt eine



Möglichkeit mehr. Friedhofswart, Hauke Nissen, und seine Helfer haben ein neues Urnenfeld angelegt. Drei in Granit eingefasste Beete bieten Platz für 33 Urnen. Die Beete sind mit Bodendeckern bepflanzt, zwischen die nach der Beisetzung von Urnen liegende bzw. stehende Grabmäler aufgestellt werden können. Angehörige haben die Möglichkeit Blumensträuße in Steckvasen vor den Stein zu stellen, die Mitarbeiter/innen auf dem Friedhof würden dann dafür sorgen, dass verwelkte Blumen entfernt werden. Die Pflege der gesamten Anlage obliegt der Friedhofsverwaltung. Die Kosten für das alles sind in der Grabnutzungsgebühr enthalten. Der Kirchenvorstand begrüßt die Errichtung des neuen Urnenfelds als ansprechende Alternative zu den Urnengräbern im Rasen.

**Sommerkonzert in der Schwesinger Kirche:** Inzwischen ist es schon Tradition, dass die musikalischen Gruppen der Kirchengemeinde ein Sommerkonzert geben. In diesem Jahr findet es am 20. Juni um 18.30 Uhr statt. Musizieren werden der Blockflötenkreis und der Kirchenchor, die beide von



Wiebke Kaphengst geleitet werden, aber auch der Posaunenchor unter der Leitung von Norbert Hansen ist wieder dabei. Dargebracht wird ein ganz buntes Programm aus weltlicher und geistlicher Musik von Klassik bis Pop. Im Anschluss sind alle Konzertbesucher gegen eine kleine Spende herzlich zum Grillen auf der Pastoratswiese eingeladen

**Alpine Kletterer auf dem Kirchturm:** Die Löcher im Dach des Schwesinger Kirchturms sind wieder abgedichtet. Eine Firma aus Mecklenburg, die sich eigens auf solche Arbeiten spezialisiert hat, hat da gute und nicht ganz ungefährliche Arbeit geleistet. Statt auf ein kostspieliges Gerüst zu klettern haben sich die Arbeiter einfach am Turm auf und abgeseilt. Jetzt kann es nicht mehr durchregnen. Darüber hinaus wurde im Inneren des Turmes das Gebälk



gestützt, so dass keine Gefahr mehr besteht. Als weitere Maßnahme ist fürs nächste oder übernächste Jahr eine neue Eindeckung des Turmes mit Holzschindeln geplant. Die alten Schindeln sind über 40 Jahre alt und schon ziemlich durchgerottet. Ohne Spendenmittel ist die Turmdachsanieuerung allerdings nicht umzusetzen. Die Kirchengemeinde hat daher ein gesondertes Spendenkonto eingerichtet, auf das auch schon großzügige Spenden eingegangen sind. Wer noch spenden möchte, kann das tun auf das Konto der Kirchengemeinde Schwesing, Kto: 186026241 bei der Nord-Ostsee Sparkasse BLZ: 21750000.

Durchführung würdiger  
Bestattungen in Stadt und Land.



*Bestattungen*  
Timm

Fachgeprüfter Bestatter  
Tag & Nacht erreichbar

**Viöl** Telefon  
Markt 10 0 48 43-20 24 24

**Eggebek** Telefon  
Hauptstraße 26 b 0 46 09-3 63

Mobil 01 71-8 31 27 74





## Veranstaltungen in Ahrenviölfeld

24. Juni DRK-Blutspende in Ohrstedt, 16.00 - 19.30 Uhr  
 03. Juli Spiele- und Unterhaltungsnachmittag,  
 Veranstalter Gemeinde Ahrenviölfeld, 14 Uhr  
 08. August Fahrradrallye von Wolfgang Wohlert, 13 Uhr, Felsenburg  
 21. August Sommerfest: 100 Jahre Felsenburg,  
 Veranstalter Familie Wohlert

### Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Christian Petersen  
 Hauptstraße 19, 25885 Ahrenviölfeld  
 Tel. 04626 687, Fax: 04626 187834  
 E-Mail: christian.alrun@web.de

Gemeinde  
**Ahrenviöl-  
 feld**

## Veranstaltungen in Ahrenviöl

16. Juni Versammlung des Gemeinderates  
 19. Juni Einweihung Feuerwehrauto  
 20. Juni Sommerkonzert Kirche Schwesing, 18.30 Uhr  
 24. Juni Versammlung Gemeinderates  
 24. Juni DRK-Blutspende in Ohrstedt  
 02. Juli Preisskart im Forsthaus Ahrenviöl, 19.30 Uhr  
 02. Juli Feuerwehr-Übung, 20. Uhr mit anschließendem Grillen  
 06. Juli AJUTA Amtsjugendtag

### Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen  
 Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl  
 Tel. 04847 1307

Gemeinde  
**Ahrenviöl**

12. Juli Seniorennachmittag im Gemeindehaus, 15 Uhr  
 31. Juli DRK-Tagesfahrt Hamburg

## SoVD Ortsverband Ahrenviöl/Ahrenviölfeld

Am 24. Juni 2010 findet um 14:30 Uhr der Spielenachmittag in der Felsenburg statt.

Am 05. Juli 2010 findet ein Ausflug zum Rosenhof Hohn mit Rundfahrt durch die Hüttener Berge (Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!!!) statt. Der Reisepreis liegt bei 18 Euro für Mitglieder und 20 Euro für Gäste. Die Abfahrt findet um 13:30 Uhr ab Ahrenviöl / 13:35 Uhr ab Ahrenviölfeld

statt. Der Reisepreis beinhaltet die Busreise und das Kaffeetrinken auf dem Rosenhof Hohn. Helga Behrendsen nimmt Ihre Anmeldung noch bis zum 21. Juni 2010 unter Telefon: 0 48 47 / 2 08 entgegen.

Ein weiterer Spielenachmittag findet am 22. Juli 2010 in der Felsenburg statt.

1910 - 2010  
 100 Jahre Felsenburg

**FELSENBURG**

1910 - 2010  
 100 Jahre Felsenburg

Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen  
 Bier- und Kaffeegarten

**25.06. 19.00 Uhr Grillabend**  
**16.07. 19.30 Uhr italienisches Buffet**

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststaette-felsenburg.de

**Ihr Servicepartner zwischen Nord- und Ostsee**

**Gartenholz Kiehne**

Haselund / Hauptstraße 22 Inh. Jan Kiehne  
 Tel.: **0 48 43-205 604**, Fax: 04843-205605  
 info@gartenholz-kiehne.de, www.gartenholz-kiehne.de  
 Öffnungszeiten: Mo. - Do. 16 - 18 Uhr, Fr. 14 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Gartenhäuser Carports Sauna & Kaminofenstudio Zäune Spielgeräte

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Falztechnik
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Dachsanierung

**DACHDECKEREI**  
 Maik  
**Timmsen**

Toft 3  
 25855 Haselund  
 Tel. 0 48 43 / 2 05 90 95  
 Mobil: 0172/8234768

**WOLFGANG  
 CARSTENSEN**

BAUUNTERNEHMEN

Löwenstedter Str. 20 · 25955 Haselund  
 Tel. 0 48 43-22 86 · Mobil 0172/416 46 38 · Fax 0 48 43/435  
 www.wolfgang-carstensen.de



## Veranstaltungen in Behrendorf

04. Juli	Sommerausflug Sozialverband
30. Juli	Fohlenbrennen mit Championat
31. Juli	Ringreiten mit Fest in der kleinen Halle
06. -	Großes Springturnier
08. August	
21. August	Behrendorfer Fete

## Neuer Außenreitplatz in Behrendorf

Dank der umsichtigen Organisation des Vereinsvorsitzenden Harald Andresen, seinem Stellvertreter Christian Thoroe und Helmut Bohm vom Dressurturnier-team konnte der neu angelegte Außenreitplatz gegenüber der Reithallen pünktlich zur Nospa-Dressur-Classics fertiggestellt werden. So fanden die Teilnehmer optimale Wettkampfbedingungen. Diese kamen aus 7 Nationen und die besten Reiter aus Schleswig-Holstein u.a. Lokalmatador Jörg Carstensen. Diese boten den zahlreichen Zuschauern Sport auf höchstem Niveau - live was man sonst nur im Fernsehen zu sehen bekommt. Die Veranstaltung erhielt viel Lob von Gästen und Reitern. Auch der Hauptsponsor die Nord-Ostsees-Sparkasse war beeindruckt und verlängerte das Sponsoring um weitere 3 Jahre. Der neue Außenplatz hat eine Größe von 60x25 Meter, 5 Meter breiter als der Norm entsprechend. Somit sind auch für die Zukunft die besten Voraussetzungen für Behrendorf als Zentralort Nordfrieslands, des Holsteiner Körbezirks geschaffen. Hier fand am 21. Mai die Stuteneintragung mit Prämierung statt. Die Züchter gratulierten dem Verein zum gelungenen Bauwerk, wo sich die Stutenauf den federnden Spezialboden in Szene setzten. Auch Dr. Thomas Nissen, Zuchtleiter des Holsteiner Verbandes sagte begeistert: „Das ist der Punkt neben der schönen großen Reithalle, Zeitgerecht und Richtungsweisend“.

## „Der Sommer kann kommen...“



Ca. zwei Wochen vor offizieller Eröffnung der Badesaison hatte die Freiwillige Feuerwehr Behrendorf wieder alle Hände voll zu tun, das Schwimmbad von den Ablagerungen der letzten 12 Monate zu befreien. Wie jedes Jahr wurde das Wasser aus dem großen Schwimmbe-

cken abgelassen und sodann aufwendig per Hand bearbeitet. Auch das Babybecken sowie das Fußbecken wurden für die kommenden Saison wieder „aufgemöbelt“. In der Hoffnung auf sommerliche Temperaturen wird der Badesaison mit Freude entgegengesehen.



### Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen  
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf  
Tel. 04843 696  
E-Mail: carstensen-j@t-online.de

Gemeinde  
Behrendorf



Auf dem Bild sind von links nach rechts: Helmut Bohm, 1. Vorsitzender Harald Andresen mit Timon und 2. Vorsitzender Christian Thoroe mit Sören.  
Foto: Dörte Schütze

Die nächsten Veranstaltungen auf den Platz sind das Fohlenbrennen mit Championat am 30.07.10 und die Präsentation der Fohlen während der Fohlenauktion am 17.09.10.

**Baugeschäft Hans Clausen**  
105 Jahre Meister- und Innungsbetrieb  
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen  
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

DE DEKO BLOOM

Daniela Hansen

Norderfeld 13 · 25864 Löwenstedt  
Telefon 04843-923 · Handy 0151-10607526





## Veranstaltungen in Bondelum

26. Juni Schützenfest, 9.00 Uhr Schießen  
03. Juli Kinderfest mit Grillen der Feuerwehr

## Kleiner Schnack mit Kalle

Moin Theo, sag mal, was würdest du denken, wenn du mit eigenen Augen siehst, wie ein Mann bei einer Nachbarin am späten Nachmittag mit einer Leiter durch das Schlafzimmerfenster einsteigt!? Ja, Kalle, meine erste Frage: Wie alt ist die Nachbarin, meine zweite Frage: Kann er nicht bis abends warten?

Also Theo, hör mal gut zu, was meiner Oma gestern erzählt hat. Oma ist mal durch den Garten gestieft, eine Nachbarin auch. Weil es ziemlich kalt und nass war, hat Oma die Nachbarin zu einer Tasse Kaffee eingeladen. Kaum waren sie im Hause, klingelte eine weitere Nachbarin und kam dazu. Sie hat dann gleich gesagt, bevor darüber getratscht wird, wolle sie ihr Erlebnis vorab erzählen.

Als sie nämlich nach der Mittagsruhe aus ihrem Schlafzimmer gehen wollte, ist die Türkloppe abgebrochen. Sie konnte also nicht raus, ist eingesperrt. Zum Glück hat sie ihr Mobiltelefon auf dem Nachtschrank und ruft die unten wohnende Tochter an, doch keiner ist im Hause. Da sie aber ein cleveres Frauchen ist, ruft sie einen ihr sehr gut bekannten Tischler an, der auch gekommen ist. Weil sie aber keinen Hausschlüssel im Schlafzimmer hat, musste er also mit einer vorhandenen Leiter ins Schlafzimmer einsteigen. Der hat die Tür auch gleich öffnen können und sie war befreit. Tja, sagte sie und ist ganz rot geworden, nun hätte sie Angst, daß jemand aus der Nach-

barschaft das beobachtet hat und denken könnte, das da ein heimlicher Liebhaber gefensterlt hat, wie die Bayern sagen. Zumal sie Witwe und noch recht knackig ist, kann ein guter Ruf schnell dahin sein. Oma und die anderen Nachbarn haben sie aber beruhigt. Leider haben sie davon nichts mibekommen. Falls sie das gesehen hätten, würden sie davon keinem was erzählen. Weil ja Frauen und besonders Frauen aus der Nachbarschaft zusammen halten müssen.

Glaubst du Theo, daß die Nachbarin nun beruhigt war!?

Ich nicht, Opa übrigens auch nicht...

### Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen  
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum  
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949

Gemeinde  
**Bondelum**

### IMPRESSUM

»Amt Viöl AKTUELL« erscheint  
8 x im Jahr und wird kostenlos verteilt.

#### Herausgeber: GRAFIK-NISSEN

Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
Tel. 04 61-97 97 87  
Fax 04 61-97 97 86  
eMail: info@grafik-nissen.de  
www.grafik-nissen.de

**Redaktioneller Mitarbeiter:**  
Achim Teichgräber

#### Druck: STERN-DRUCK

Heinrich-Hertz-Str. 24  
24837 Schleswig  
Tel. 0 46 21-5 33 40  
Tel. 0 46 21-5 33 41  
eMail: info@stern-druck.de  
www.stern-druck.de

#### Auflage: 3.900

Annahmeschluss für die nächste  
Ausgabe, die am 1. August 2010  
erscheint, ist der 15. Juli 2010.

## Heimtierbedarf Zajac

25884 Viöl  
Westerende 21  
Tel. 0 48 43 - 22 94  
Mobil: 0 171 - 210 76 55  
Mo. - Fr. 15 -18 · Sa. 9 -12  
und nach Vereinbarung  
www.heimtierbedarf-zajac.de



**NEU IM PROGRAMM:**  
Heuschrecken, Heimchen und Mehlwürmer

...eine Anzeige in dieser Größe nur 28,- EUR (zzgl. MwSt.)

### INTERESSE?

Grafik Nissen, Tel. 0461-979787, Fax 0461-979786  
eMail: info@grafik-nissen.de

## ETB LAND- TECHNIK

Ernst Thomsen Bondelum  
04843/1202 · 0171/4825054

### IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

## E Frischemarkt Spingel

**Backshop und Kaffeeauschank, Kuchen,  
Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt,  
Post- und Foto-Service, Reinigungsannahme**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr

**Parkplatz direkt vor der Tür**

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831

Fax 0 48 43/26 36 · Mail: Frank-Spingel@t-online.com



## Veranstaltungen in Haselund

19. Juni	Schule: Kinderfest
21. - 24. Juni	Schule: Mitmachzirkus
25. Juni	Freiwillige Feuerwehr: Fahrradtour, 19 Uhr ab Dörpshuus
30. Juni	Gemeindevertreterversammlung, 19.30 Uhr, Dörpshuus
04. Juli	Amtsringreiten Immenstedt
11. Juli	Amtskinderringreiten, Immenstedt

## Förderverein Freibad Haselund

Das Schwimmbad Haselund erstrahlt in neuem Glanz. In der Mitgliederversammlung am 24. Febr. wurde beschlossen, eine neue Treppenanlage einzubauen sowie den Duschbereich neu zu gestalten. Unter fachkundiger Anleitung von Gemeindearbeiter Volker „Willi“ Poschkamp haben Mitglieder und Freunde des Fördervereins tatkräftig gearbeitet (siehe Foto). Das Durchschreitebecken wurde verkleinert (Folgen: Einsparung von Frischwasserkosten, geringere Abwassergebühren, geringere Reinigungskosten), und die vorhandenen Duschen (einschließlich Solardusche) umgesetzt.



Jürgen Henningsen, Dorfstraße, hat eine neue Holzterrasse zugeschnitten und fachgerecht montiert.

Der Förderverein trägt die Materialkosten zu 100%. Jetzt freuen wir uns mit den aktiven Badeaufsichtern auf einen sonnenreichen Sommer, viele Badegäste und dann auch wieder auf unsere alljährliche Poolparty.

*Gerd Carstensen*

**Für jeden das Richtige ...**



Gartengeräte von efco  
im Grünen zu Hause

[www.efco-motorgeraete.de](http://www.efco-motorgeraete.de)

**Carstensen Landtechnik**  
25855 Haselund  
Tel. 04843-597



Michael Thomsen GmbH

**Baugeschäft**



Ole Bahndamm · 25884 Viöl

Tel. 0 48 43-21 38 · Fax 20 49 84 · Mobil 0172-416 46 37

Naturkosmetik erleben  
**Hautnah**

**Sehr sensibel!**

SOS: Die besten Tipps für empfindliche Haut.

Ich berate Sie gern!

Telefon 04843-887 und 0151-16603346

**Hannelore Lorenzen**

Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 1. August erscheint - ist der 15. Juli 2010



## Einladung zur öffentlichen Einweihung Radweg Haselund-Löwenstedt

Die Bürgermeister der Gemeinden Haselund und Löwenstedt laden alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinden Haselund und Löwenstedt zur öffentlichen Einweihung des Radweges an der L 281 ein für den Freitag, 25. Juni 2010, 18:45 Uhr.

Treffpunkt: Gemeindegrenze bei den Stallungen „Heiko Christiansen“.

Nach der Einweihung fahren alle Anwesenden geschlossen zum Sportlerheim Löwenstedt, um mit Bratwurst vom Grill ein bisschen zu feiern.

Fahrradkorso-Startpunkt Haselund: 18:30 Uhr, Löwenstedter Straße 27 (Wohnhaus Bgm. Thormählen); Fahrradkorso-Startpunkt Löwenstedt: 18:30 Uhr, Schulstraße 10 (Kindergarten).

### Wir helfen...

Die Landfrauen Löwenstedt sowie der Förderverein Freibad Haselund möchten helfen und organisieren den geselligen Teil der Feierlichkeiten zur Eröffnung des Radweges L 281 Haselund / Löwenstedt. Termin: Freitag, 25. Mai 2010, 19 Uhr. Wer eine Salatspende zur Verfügung stellen kann und möchte melde sich bitte bis zum 18. Juni 2010 bei Birte Jensen, Löwenstedt, Tel.: 04673 – 870, Britta Albertsen, Haselund, Tel.: 20 48 49. Wir freuen uns über Ihre Unterstützung und sagen schon heute vielen Dank.

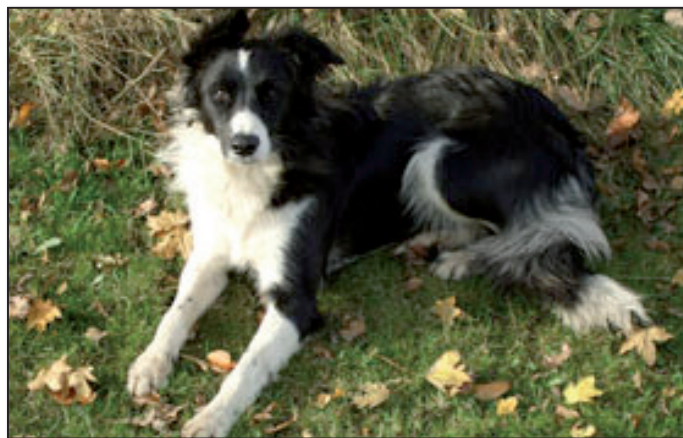
## Therapiebegleithund-Einsatz auf der Tagespflegestation

Frau Marlies Albertsen und ihr Border-Collie Ragna besuchen die Tagespflegestation der Ambulanten Pflegedienste Johannes Carstensen seit Juni 2009 regelmäßig einmal wöchentlich.

Ziele dieses Therapiebegleithunde-Einsatzes sind in erster Linie Beruhigung, Körperkontakt, Kommunikation, Rückblick auf die Vergangenheit und Aktivierung unserer Tagesgäste. Insbesondere Menschen, die dementiell erkrankt sind und eine Beziehung zu Tieren haben, profitieren vom Einsatz des Hundes. Unter Anleitung ihrer Trainerin Frau Albertsen, Mitglied der Arbeitsgemeinschaft für Therapiehunde, stiftet Ragna Beziehung, sie tritt als Vermittler oder Gesprächspartner auf. Sie regt die Sprech- und Mitteilungsfähigkeit des kranken Menschen an, Kommunikation wird gefördert. Die Hündin löst Gefühle aus, die oft mit Kindheit und zum Teil glücklicheren Lebensabschnitten verknüpft sind. Es findet Biografiearbeit statt.

Sie begleitet Tagesgäste auf Spaziergängen und kann von diesen an der Leine geführt werden. Sie geht sicher am Rollstuhl.

Ragna führt auf Kommando Kunststücke vor, was der Unterhaltung und



Aktivierung dient und lässt sich bereitwillig von jedem mit Kleinigkeiten aus der Hand füttern.

Mehr Infos unter [www.hundeschule-albertsen.de](http://www.hundeschule-albertsen.de)



Johannes Carstensen

Tel. 04843/1224

Löwenstedter Str. 18 · 25855 Haselund  
[www.apjc.de](http://www.apjc.de) · [info@apjc.de](mailto:info@apjc.de)

### Essen auf Rädern...

Wir bieten täglich frische, leckere Mahlzeiten für Jedermann sowie ein umfangreiches Party-Service-Angebot mit Lieferservice, 7 Tage/Woche. Rufen Sie an. Wir beraten Sie gerne.

- Pflege rund um die Uhr
- Häusliche Krankenpflege
- Hausnotrufsystem
- Mahlzeiten-Dienste (tägl. frisch gekocht/Diät- u. Normalkost)
- Partyservice
- Hausmeisterdienste
- Pflegehilfsmittel
- Hauspflege
- Fußpflege in der Station und bei Ihnen zu Hause

**Sie brauchen Hilfe? Wir kommen und helfen!**

### Die Tagespflege...

...dient dazu, die pflegenden Angehörigen stunden- oder tageweise zu entlasten, damit diese z. B. weiterhin den Beruf ausüben können oder eigenen Bedürfnissen nachgehen können.

**Unverbindliche Beratung und Pflege zur Probe jederzeit möglich.**  
Rufen Sie uns an!

Massage  
Praxis  
Haselund

Inhaberin: Manja Neubert

### Achtung Neuigkeiten!!

- Montag und Donnerstag Wassergymnastik von 19.30 bis 20.15 Uhr im Schwimmbad Haselund (der Beginn ist wetterabhängig).

Weitere Infos:

Hauptstraße 13 · 25855 Haselund  
Tel. 0 48 43 - 20 44 748



## Wer flüstert, der wird nicht gehört!

Am 26. Juni nahm die vierte Klasse der Grundschule Haselund an einem zweitägigen Gewaltpräventions-, Konflikt- und Teamtraining teil. Seit nun mehr vier Jahren gehören diese zwei Tage mit Dirk Buhmann zu dem Programm, dass die Viertklässler „absolvieren“, bevor sie an die weiterführenden Schulen wechseln. Dabei geht es im Großen und Ganzen darum, die Schülerinnen und Schüler durch Ich-Stärkung, Kooperation und Kommunikation auf die unbekannte Situation an den neuen, oft großen Schulsystemen vorzubereiten. Täter suchen sich keine Gegner, sondern Opfer. Und Opfer leiden oft still. Diese Hilfslosigkeit gibt den Tätern Macht, die sie ausnutzen. Täter selbst haben oft eine Sucht nach Anerkennung und Macht, sie wollen sich mit ihren Taten profilieren. Spielerisch lernten die Kinder, sowohl die Opfer- als auch die Täterrolle einzunehmen, eine Erfahrung, die als Basis der Prävention dient. Sie entdeckten eigene Stärken und lernten, diese für sich zu nutzen. Und: Sie sagten laut und deutlich, was sie wollten oder eben nicht wollten. Denn wer flüstert, der wird nicht gehört!

Die Tage waren abwechslungsreich, voller Spaß und Freude und führten



nicht zuletzt auch die Elemente des Teamtrainings der Klassenfahrt nach Malente weiter. Eine rundum gute Sache, die von der Volks- und Raiffeisenbank Viöl großzügig mit einer Spende unterstützt wurde!

## Übergabe Klettergerüst in der Schule Haselund

Großen Auflauf gab es in der Haselunder Grundschule in der großen Pause. Die in die Jahre gekommenen und mittlerweile marode gewordenen Reckstangen wurden durch ein riesiges neues Klettergerüst ersetzt. Dies haben die Kinder Bernd und Kirsten Jensen der Firma Heiwe aus Haselund zu verdanken. Nachdem Gemeindearbeiter Volker Poschkampf mit Hilfe das neue Gerät installiert hatten, konnte dies nun im Beisein von Bürgermeister Jan Thormählen, dem stellvertretenden Schulverbandsvorsteher Karl-Heinz Al-

bertsen, der Schulleiterin Britta Ehler und den Kindern in Betrieb genommen werden. Bernd und Kirsten Jensen durchschnitten das Band und ein Dankeschallte ihnen entgegen. Uns geht es gut und wir wollten den Kindern in der Region etwas Gutes tun. Ein Dankeschön gab es dann noch von Schule und Gemeinde bevor es für die Kids kein Halten mehr gab und sie das Klettergerüst erstürmten.

## Abschied von Ingeburg Anhut, Haselund

Traurig sind die ehemaligen Kolleginnen und Kollegen der Amtsverwaltung Viöl über den plötzlichen Tod ihrer langjährigen Arbeitskollegin „Inge“-burg Anhut, Haselund. Am 14. Mai 1973 nahm Inge ihre Arbeit im Sekretariat der Amtsverwaltung Viöl (damals „Obere Arlau“) auf und beendete auf eigenen Wunsch ihre berufliche Tätigkeit am 30. Juni 1999. Inge Anhut haben wir als selbständige, mitdenkende sowie umsichtige Persönlichkeit kennen und schätzen gelernt. Bei ihrer Arbeitsaufnahme wurde noch in den Stenoblock diktiert und die „Torpedo Hack“ (mechani-



sche Schreibmaschine) bedient. Erst später hielten Diktiergerät, elektrische sowie elektronische Schreibmaschine und zuletzt der PC Einzug in das Büro von Inge Anhut. Das Sekretariat „Inge Anhut“ war unser lebender Duden und für die schriftliche Präsentation der Amtsverwaltung Viöl in der Öffentlichkeit verantwortlich. Darüber hinaus hat sich Inge für ihre Kollegen im Personalrat sowie in der Organisation von betrieblichen Veranstaltungen aktiv engagiert.

Wir danken Inge Anhut für ihre Kollegialität, ihre vielfältigen Aktivitäten und ihr besonderes Engagement. Inge wird uns unvergessen bleiben und wir werden ihr Andenken in Ehren halten.

Unser besonderes Mitgefühl gilt ihrem Ehemann Hans-Joachim und der Familie.

*Hans Jes Hansen, Amtsvorsteher  
Gerd Carstensen, Ltd. Verwaltungsbeamter  
Matthias Möhrke, Personalratsvorsitzender*

**AD AUTO DIENST** DIE MARKEN-WERKSTATT

# Nissen & Thomsen

Kfz- Reisedienst

## Tel. 04843 - 22 12

Westerfeld 2a • 25864 Löwenstedt • Fax 04843-20 58 22

## Massagepraxis Windhorst

**Schenken Sie (sich selbst) doch einmal  
Gesundheit und Wohlfühl**

1 Massage mit Schlickpackung	20,00	1 Bewegungsübung - Marnitz-Therapie	12,00
1 japanische Druckpunkt-massage - Shiatsu	20,00	1 Fußpflege	15,00

**Packung und Massage als Gutschein für 15,- EUR**

Wirbelsäulengymnastik über den TSV Doppelreihe Viöl e.V.  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 8.30 - 12 Uhr und 14 - 19 Uhr  
Westerende 50 - 25 884 Viöl - Tel. 0 48 43-1013

Alle Kassen



## Veranstaltungen Gemeinde Immenstedt

20. Juni	Kirchenfest, Sommerkonzert, 18:30, Schwesing
24. Juni	Blutspenden DRK ab 16:00 Schule Ohrstedt
26. Juni	Kinderfest, 13:00, Dörpshuus
04. Juli	Amtsringreiten Immenstedt
06. Juli	Spielnachmittage, 14:30, Landgasthof Immenstedt-Kiel
11. Juli	Amtsringreiten Kinder Immenstedt
17. Juli	Fußballturnier Immenstedter Bude, Sportplatz
27. Juli	Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
31. Juli	Tagestour DRK

### Gemeinde Immenstedt

Bürgermeister Johann Adolf Albertsen

Westerende 4, 25885 Immenstedt

Tel. 04843 598, Fax: 04843 205421

E-Mail: webmaster@klubkurzhaar.de

Gemeinde

Immenstedt

## Amtsringreiten am Sonntag, den 04.07.2010 in Immenstedt

Am Sonntag, den 04.07.2010 findet in Immenstedt das 37. Amtsringreiten der Gemeinden Ahrenviöl, Immenstedt, Behrendorf, Haselund, Löwenstedt, Norstedt, Schwesing, Sollwitt, Wester-Ohrstedt und Viöl statt. Der Festplatz befindet sich im Dorf an der Hauptstrasse auf der Koppel von Hermann Thiesen.

Um 08:00 Uhr begrüßen Dirk Johannsen (1. Vorsitzender Ringreiterverband im Amt Viöl) und Jörg-Peter Radtke (Feldführer aus Immenstedt) die angetretenen Ringreiter und Amazonen und holen den König aus dem Vorjahr, Torsten Hansen (Behrendorf) ab.

Im Anschluss findet ein Umzug durch die Gemeinde Immenstedt statt. Ab ca. 8.45 Uhr kämpfen die Reiter um die Pokale und die Preisträger aus dem vergangenen Jahr versuchen Ihren Titel zu verteidigen.

Ersten drei Ringe (2009 Jan Christiansen-Hansen; Haselund)  
 Meisten Ringe im Gesamtwettbewerb (Jörg-Peter Radtke; Immenstedt)  
 K.O. Pokal (Jörg-Peter Radtke; Immenstedt)  
 Amazonenglückpokal (Daniela Heldt; Sollwitt-Pobüll)  
 Mannschaftspokal (Platz 1. Immenstedt,  
 Platz 2. Norstedt, Platz 3. Schwesing)  
 Sowie um die von den Firmen und Unternehmen gestifteten Preise

Selbstverständlich werden zwischenzeitlich Pausen eingelegt, gegen ca. 10:00 Uhr Frühstück, ca. 12:00 Uhr Mittag – für die Bewirtung sorgen Silke und Walter Lüdrichsen (Hotel Immenstedt Bahnhof).

Zwischendurch werden auf dem Ringreiterplatz Lose für eine Tombola verkauft – der Hauptgewinn bleibt jedoch bis zum 04.07.2010 eine Überraschung.

Gegen Kaffeezeit wird es dann noch einmal richtig spannend und die Zu-

sachauer können bei Kaffee und Kuchen den Ringreiter und Amazonen beim Kampf um die Königswürde zu sehen. Seien Sie dabei und drücken Sie die Daumen für die Ringreiter und Amazonen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Gegen ca. 15:30/16:00 Uhr wird der Sieger feststehen und gleichzeitig die Glücksfee für die Tombola-Lose sein.

Am Abend lassen die Ringreiter und Amazonen den Tag beim Festball und der dazugehörigen Preisverteilung im Hotel Immenstedt Bahnhof ausklingen. Auch die kleineren unter den Ringreitern kommen nicht zu kurz. Dass Kinder- und Jugendamtsringreiten findet immer, eine Woche später, am zweiten Sonntag im Juli (11.07.2010) ebenfalls in Immenstedt statt. Anmeldungen für das Kinderamtsringreiten werden bis zum 04.07.2010 entgegengenommen.

Das Orga-Team aus Immenstedt freut sich auf die Aufgabe, das 37. Amtsringreiten auszurichten.



vlnr.: Birger Rudolph, Angela Butzke-Hauck, Anika Behrend, Jörg-Peter Radtke, Kai Flatterich

**Tannenhof Eggert** Schausacker 1 Immenstedt  
 Telefon u. Fax : 04843/770  
 Mobil 0172/4537307

**Ganzjährig Tannengrün zu verkaufen!**

Mal aus der Reihe tanzen!

Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...  
 Unser Anspruch: Höchste Qualität!  
 Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24  
 24837 Schleswig  
 www.stern-druck.de  
 E-Mail info@stern-druck.de  
 Telefon 0 46 21 - 5 33 40  
 Telefax 0 46 21 - 5 33 41

**sterndruck**

... drucken mit Leidenschaft

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe**  
 - die am 1. August erscheint -  
 ist der 15. Juli 2010.



## Gemeindevertretung Immenstedt am 28. April 2010

In der letzten Gemeindevertreterversammlung der Gemeinde Immenstedt wurde beschlossen, die Wegeschäden im Gemeindegebiet, verursacht durch den starken Winter, über den Kreis Nordfriesland beim Land Schleswig-Holstein zur Förderung durch das Sonderprogramm zur Beseitigung winterbedingter Straßenschäden anzumelden.

In der gleichen Sitzung wurde die 4. Änderung des Flächennutzungsplanes beraten und beschlossen. Es handelt sich um das Sondergebiet „Photovoltaik“. Anschließend wurde nach eingehender Beratung der Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 5 („Sondergebiet Photovoltaik“) gefasst.

Wenn durch veränderte gesetzliche Rahmenbedingungen eine Verwirklichung des Investitionsvorhabens scheitern sollte, würde die Gemeinde Immenstedt das sehr bedauern.

Der Radweg nach Olderup ist fast fertiggestellt und soll noch im Juni für den Verkehr freigegeben werden.

Wir planen die weitere Sanierung der Niederschlagswasserleitungen, um im Anschluss daran die Erneuerung der Schwarzdecken „Dorfstraße“ und „Ahrenviöler Weg“ vornehmen zu können.

*Bgm. Johann Adolf Albertsen*

## Kinderfest Immenstedt am 26. Juni 2010

Kinderfest Immenstedt am 26. Juni 2010. Umzug: 13:00 Uhr ab Dörpshuus (Mädchen mit Blumenstrauß, Jungen mit Blumenstock)

Gemäß Kinderfestversammlung wird der Umzug so durchgeführt, dass die Kinder, wie bei den Spielen, nach Schuljahr und Alter Aufstellung nehmen. Aus diesem Grund findet das Antreten um 13.00 Uhr auf dem Sportplatz statt. Beginn der Spiele um 14:00 Uhr (Fahrräder für das Radringleiten bitte schmücken), Kaffee- und Kuchenverkauf im Zelt. Die Jugendfeuerwehr verkauft Eis, Süßigkeiten und Getränke. Enkelkinder u. ehemalige Immenstedter Kinder dürfen wie jedes Jahr mitmachen. Anmeldungen - falls noch nicht erfolgt - bei Hans-Peter Thomsen (Tel.441) bis zum 19.Juni 2010. Die Eltern werden gebeten, am 26. Juni um 8:30 Uhr beim Aufbau der Spiele zu helfen. Das Aufräumen auf dem Sportplatz erfolgt am 27. Juni um

10:00 Uhr. Wie in den Vorjahren fährt wieder ab ca. 17:00 Uhr eine Ponykutsche. Grillenfleisch, Wurst und Salate gibt es ab ca. 17:00 Uhr.

Die Feuerwehrkapelle Ahrenviöl / Immenstedt gibt ab ca. 17:30 Uhr ein Platzkonzert

Der Förderverein Kindergarten Immenstedt führt die Tombola durch. Die Verlosung erfolgt nach der Preisverleihung

Ausklang des Kinderfestes mit Musik vom Plattenteller für Jung und Alt.

Wie in den Vorjahren wird für die Finanzierung des Kinderfestes durch die Kulturausschussmitglieder der Gemeinde eine Sammlung durchgeführt.

*Der Kulturausschuss der  
Gemeinde Immenstedt*



Vertrauen Sie  
auf unsere  
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung  
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

**Diakoniestation Viöl**  
**Martina Carstensen** (Pflegedienstleitung)  
**Schwalbenweg 2**  
**25884 Viöl**  
**Tel.: 0 48 43 - 20 82 0**

*Unsere Erfahrung für Ihren Erfolg*

**H & P**

Steuerberatungsgesellschaft mbH

**LBBV**

Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

**Hans-Dieter Hansen**  
Steuerberater

**Kirsten Petersen**  
Steuerberaterin

Westerende 43 · 25884 Viöl  
Telefon 0 48 43/20 80-0 · Fax 0 48 43/20 80 20

eMail: [info@steuerberater-vioel.de](mailto:info@steuerberater-vioel.de)  
[www.steuerberater-vioel.de](http://www.steuerberater-vioel.de)

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 1. August erscheint - ist der 15. Juli 2010**



## Veranstaltungen Gemeinde Löwenstedt

19. Juni	Schule/Eltern, Kinderfest, vorm. Spiele, nachm. Umzug und Tanz bei Friedensburg
21. - 24. Juni	Schule: Projektwoche, Mitmach-Zirkus
22. Juni	Sozialverband Ausflug
27. Juni	Orientierungsfahrt, Startpunkt Reithalle
03. Juli	Fete mit Siegerehrung von der Orientierungsfahrt
04. Juli	Schwimmbad Poolparty
04. Juli	Ringreiter: Amtsringreiten in Immenstedt
10. Juli	Feuerwehr: Grillabend, 120 Jahre FF-Löwenstedt, um und am Gerätehaus

### Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Peter Thoröe  
 Allmoor 3, 25864 Löwenstedt  
 Tel. 04843 1779  
 Internet: [www.loewenstedt-gemeinde.de](http://www.loewenstedt-gemeinde.de)

Gemeinde  
**Löwenstedt**

11. Jul	Ringreiter: Kinder Amtsringreiten in Immenstedt
im Juli	Gemeinde: Ausflug für Senioren
31. Jul	Friedensburg: Schützenfest

## Die Saison 2009/2010 neigt sich dem Ende zu...

Und schon wieder ist ein „Fußballjahr“ vorbei. Zwar stehen bis Ende Juni noch einige Jugendpunktspiele an und letztes Wochenende fand natürlich wie gewohnt der Sport-Husum-Cup statt (Ergebnisse lagen zum Redaktionsschluss noch nicht vor). Trotz dem möchten wir, der Vorstand des SV BW Löwenstedt, schon jetzt einmal Bilanz ziehen.

**Starker Aufsteiger in der Verbandsliga Nord-West:** Der SV BW Löwenstedt ist ein Verein mit vielfältigen Sportarten und insgesamt über 700 Mitgliedern, davon über 300 in der Fußballsparte. Aushängeschild ist dort sicherlich unsere erste Herrenmannschaft und die große Jugendfußballsparte. Nach dem Aufstieg aus der Kreisliga in die Verbandsliga Nord-West hat unsere Ligamannschaft eine beeindruckende Saison gespielt. Vor der Saison hätte wohl kaum einer damit gerechnet, dass die Mannschaft von unserem Ligatrainer Bernd Hansen eine so erfolgreiche Saison spielt. Vor allem die konstante Leistung bis zum letzten Spieltag spricht für die besondere Qualität der Mannschaft. Dies ist sicherlich auf die jahrelange gute und konstante Jugendarbeit im Verein zurückzuführen, denn alleine in dieser Saison haben es vier A-Jugendliche in den Liga-Kader geschafft. Das neue Spielsystem der Löwen und die damit verbundenen taktischen Änderungen macht das Spiel für die Zuschauer interessanter. Kurz um, es macht Spaß der Mannschaft zu zusehen. Das Erfolgsrezept und dieser Veränderungsprozess hat einen Namen: Bernd Hansen (Großenwiehe)! Unser Ligacoach und Ex-Profi Bernd Hansen hat es geschafft, eine neue Spielkultur beim SV BW Löwenstedt einzuführen. Sein fachliches „know how“ und seine Erfahrung gibt er den Spielern weiter. Davon profitieren alle, Routiniers wie Mario Albertsen und Gunnar Clausen genauso, wie die „jungen Wilden“ Lars Hansen, Sven Nielsen, Birger Erichsen und Christian Peters. Wir freuen uns, dass wir im Winter schon mit Bernd Hansen für die kommende Spielzeit verlängern konnten. Vor allem das „familiäre Miteinander“ im Verein und die „hungrigen Spieler“ machten die Entscheidung von Bernd Hansen leicht, ohne lange zu überlegen zu verlängern. Auf die neue Saison darf man

gespannt sein, denn eigentlich hat die Mannschaft, um Kapitän Marco Bremer, dieses Jahr schon alles erreicht. Bis auf wenige Ausnahmen kommen alle Spieler aus der Region „Amt Viöl“!

**Zweite Herrenmannschaft im oberen Mittelfeld:** Von dieser positiven Entwicklung profitieren auch die beiden weiteren Herrenteams. Die zweite Herren hat das Saisonziel laut Trainer Birger Thomsen (Haselund) mit 50 Punkten erreicht. Zusammen mit Coach Heiko Carstensen (Löwenstedt) kann er in der kommenden Spielzeit weiter auf einen jungen und motivierten Kader zählen.

**Dritte Herrenmannschaft – Spaß am Fußball:** Die dritte Herrenmannschaft spielte eine ordentliche Saison. Nach dem Neustart kann Coach Oke Caspersen (Norstedt) mit dem Ergebnis mehr als zufrieden sein. Vor allem die beiden Siege gegen den Tabellenführer Bredstedter TSV bleiben in Erinnerung. Aber auch die Erkenntnis, dass nur einmal die Altliga aushelfen musste, zeigt, dass die Mannschaft einen guten Zusammenhalt hat. Im nächsten Jahr erhält Oke Caspersen Unterstützung. Ole Kiehne (Husum, früher Hase-lund) wird als zusätzlicher Coach die Geschicke der Dritten leiten.

**DANKE! - Verbundenheit zum Verein SV BW Löwenstedt:** Die Heimspiele unserer Liga-Mannschaft besuchen im Durchschnitt rund 150 bis 200



## Feuerversicherungsgilde

### Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Zuständig für Norstedt, Spinkehill, Hostrup, Eckstock und Bostund ist:  
 Bernd Hansen - Wasserreihe 8 - 25884 Norstedt - Tel. 04843 / 350

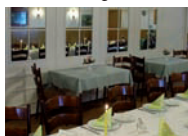
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu  
 Hausrat- und Glasversicherung  
 Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:  
 Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt  
 Tel. 04843-902 Fax 04843-204509 Mail [L.d.christiansen@freenet.de](mailto:L.d.christiansen@freenet.de)

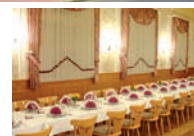
## Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn



- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum



Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227  
[www.friedensburg-loewenstedt.de](http://www.friedensburg-loewenstedt.de), [info@friedensburg-loewenstedt.de](mailto:info@friedensburg-loewenstedt.de)



Zuschauer, bei einem Lokalderby können es auch schon mal wesentlich mehr sein. Damit stehen wir in Sachen Besucherdurchschnitt nach dem Husumer SV an zweiter Stelle in der Verbandsliga Nord-West. Dieser große Zuspruch dokumentiert die Verbundenheit unserer Region mit dem Verein und den Verantwortlichen. Dafür sagen wir bei allen Fans vielen Dank!!!

**SV BW Löwenstedt steht auf eigenen Füßen:** Natürlich können diese Aktivitäten trotz vieler ehrenamtlicher Helfer, Betreuer und Trainer nicht zum Nulltarif angeboten werden. Im Gegensatz zu vielen anderen Vereinen sind wir vollkommen eigenständig für die Pflege und Instandhaltung der vier Sportplätze und des in Eigenleistung gebauten Sportlerheims verantwortlich. Die Kosten dafür trägt der Verein, eine Unterstützung seitens öffentlicher Institutionen oder Verbände, wie es in vielen anderen Vereinen der Fall ist, gibt es nicht. Die Gemeinde Löwenstedt unterstützt, wo sie kann. Allein die Pflege der Sportplätze und die Unterhaltung der dafür vorgehaltenen Geräte kosten unserem Verein jährlich 15.000 Euro. Die Mitgliedsbeiträge des SV BW Löwenstedt liegen kreisweit im oberen Bereich, die Grenze der finanziellen Zumutbarkeit ist erreicht. Durch den seit 1993 bestehenden Förderverein wird der Sportverein in erheblichem Umfang bei der Finanzierung von Trikots und Anschaffung von Trainingsgeräten entlastet.

**DANKE! - Ohne Sponsoren läuft gar nichts:** Trotz all dieser Anstrengungen sind wir auf die Förderung und Unterstützung regionaler Unternehmen angewiesen. So konnten wir in diesem und dem Vorjahr die Bandenwerbung um über 60% ausbauen. Bei der Anschaffung neuer Trainingsanzüge und Sporttaschen zur kommenden Saison haben uns schon jetzt hiesige Betriebe ihre Unterstützung zugesagt. Für diese Förderung und die Verbundenheit zu unserem Verein möchten wir uns bei allen Sponsoren herzlich bedanken!

**DANKE! - Ehrenamtliche halten den Spielbetrieb am Laufen:** Bedanken möchten wir uns abschließend bei allen Trainern, Betreuern, Schiedsrichtern, Platzwart, Sportlerheimpersonal, Reinigungskräften, Vorstandsmitgliedern und weiteren Ehrenamtlichen, die den laufenden Betrieb im Sportverein aufrechterhalten. Personen zu finden, die ehrenamtlich Aufgaben übernehmen, wird immer schwerer. Auch wir stoßen allmählich an Grenzen und sind laufend auf der Suche nach Freiwilligen, die Teile ihrer Freizeit für den Verein opfern. Brennpunkt sind zurzeit einige Jugendmannschaften. Sollten wir hier nicht kurzfristig Betreuer finden, müssten wir Mannschaften vom laufenden Spielbetrieb abmelden.



Weitere Informationen zu den vakanten Stellen liefert unser Jugendobmann Hermann Overmann.

**Neue SG mit dem TSV Doppelreihe Viöl:** Seit dem Winter führen die drei Vereine TSV Goldebek, TSV DE Viöl und SV BW Löwenstedt bezüglich der Erweiterung der bisherigen



Spielgemeinschaft intensive Gespräche. Aufgrund der demographischen Entwicklung sind alle drei Vereine dazu gezwungen, sich über die nähere Zukunft Gedanken zu machen. Insbesondere hätten wir ohne eine SG im nächsten Jahr keine A-Jugend mehr melden können. Schnell wurden sich alle Beteiligten einig, dass ein gemeinsamer Weg, d.h. eine Erweiterung der SG, der richtige Weg und alternativlos ist. In der künftigen SG werden rund 200 Spieler von der G- bis A-Jugend spielen, wobei die G- und F-Jugendmannschaft weiterhin in der jeweiligen Region trainieren. Ab der E-Jugend ist eine „Vermischung“ der Mannschaften geplant, da ab dieser Altersklasse leistungsgleiche Mannschaften im Kreisfußballverband zusammengefasst werden.

Die Federführung der neuen SG liegt in der Hand des SV BW Löwenstedt. Dies war uns, den Verantwortlichen des SV BW Löwenstedt, sehr wichtig, weil wir bereits auf mehrjährige Erfahrung zurückblicken können, die Strukturen und Organisation in unserem Verein vorhanden ist und weil wir einen Jugendobmann haben, der zeitgleich im KfV tätig ist. Dies wurde einstimmig von den anwesenden Obleuten der drei Vereine beschlossen. Vertreten wird Jugendobmann Hermann Overmann (Haselund) durch Jörg Richter (Viöl), Jugendobmann vom TSV DE Viöl.

Wie die neue SG heißen könnte, dazu hatten wir in den Vereinen über die jeweiligen Trainer einen Fragebogen austeilen lassen und um kreative Vorschläge gebeten. Leider sind uns nur zwei Vorschläge zugegangen, so dass wir uns mit den beteiligten Vereinen dazu entschlossen haben, die neue Spielgemeinschaft „SG LGV Obere Arlau“ zu nennen (L=Löwenstedt, G=Goldebek, V=Viöl). Verbandsseitig sind wir dazu aufgefordert worden einen Namen zu wählen, der nicht länger als 20 Zeichen ist. Somit ist „SG Löwenstedt-Goldebek-Viöl“ nicht möglich. Die Zusammenführung von Jugendabteilungen bedeutet auch, dass alle Seiten Kompromisse eingehen müssen. In einem eigenen noch zu entwickelnden Logo sollen alle drei Vereine aufgenommen werden. Trotz aller berechtigten Bedenken hinsichtlich des Namens ist die Erweiterung der Spielgemeinschaft alternativlos.

Zum Abschluss wünschen wir allen Mitgliedern und Fans des SV BW Löwenstedt eine erholsame Sommerpause. Wir sind sicher, dass wir auch künftig einen hochklassigen und interessanten Fußballsport in der Region bieten können und hoffen auf die weiterhin positive Unterstützung unseres Vereines, dem SV Blau-Weiß Löwenstedt.

*Sven Jensen*



**Reparaturen  
aller  
Fabrikate  
KFZ-Handel  
TÜV + AU  
Reifenservice**

**Westerende 28 · Norstedt · Tel. 0 48 43 - 20 59 21**

# TAXI

## Köster

**04843/27100**






**Gemeinde Norstedt**

Bürgermeister Hans-Henning Thomsen  
 Westerende 21, 25884 Norstedt  
 Tel. 04843 1581, Fax: 04843 1581

Gemeinde  
**Norstedt**

**Veranstaltungen Gemeinde Oster-Ohrstedt**

20. Juni Sommerkonzert anschl. Grillen  
 Termin wird Senioren-Sommerausflug  
 noch bekannt gegeben  
 Jeden Montag: Landfrauen Chor, Dörpshuus  
 Jeden 1. Freitag im Monat Übungsabende der Freiwilligen Feuerwehr 19.30 Uhr  
 Von Mai bis September: Jeden Mittwoch, Radtouren, Beginn: 18:00 Uhr - Gerätehaus

**Gemeinde Oster-Ohrstedt**

Bürgermeister Hans-Otto Schimmer  
 Norderende 4, 25885 Oster-Ohrstedt  
 Tel. 04847 1393  
 E-Mail: schimmer@oster-ohrstedt.de  
 Internet: www.oster-ohrstedt.de

Gemeinde  
**Oster-Ohrstedt**

**Veranstaltungen Gemeinde Schwesing**

16. Juni Seniorennachmittag, 15:00, KiGarten  
 20. Juni Sommerkonzert m. anschl. Grillen, Kirche  
 24. Juni Blutspenden, 15:00, GGS Ohrstedt  
 30. Juni Senioren/Fahrt ins Blaue  
 04. Juli Amtsringreiten Immenstedt  
 05. Juli Gemeinderat, 19:30, Stucks Gaststätte  
 06. Juli Amtsjugendtag/AJUTA, 09:00, GGS Ohrstedt  
 09. Juli Feuerwehrgrillen, 19:00, FF-Gerätehaus

**Gemeinde Schwesing**

Bürgermeister Wolfgang Sokoll  
 Osterende 17, 25813 Schwesing  
 Tel. 04841 71236, Fax: 04841 935507  
 E-Mail: sokoll060160@aol.com  
 Internet: www.schwesing.de

Gemeinde  
**Schwesing**

10. - 23. Juli Jugendfreizeit nach Schweden  
 11. Juli Kinder-Amtsringreiten Immenstedt  
 31. Juli DRK Tagesfahrt nach Hamburg

**Ausbau Internet**

Wie Bürgermeister Wolfgang Sokoll auf der letzten Gemeinderatssitzung mitteilte, soll der Ausbau der Strassen „Ostenweg“ und „Lukschiff“ durch die Telekom mit schnellem Glasfaser in den Sommermonaten erfolgen.

**Trafostation Sportplatz**

Auf dem Sportplatz wird demnächst eine neue Trafostation durch die eon-hanse errichtet. Da immer mehr Photovoltaik Anlagen auf den Dächern entstehen, muss auch eine „größere“ Übernahmekapazität dafür vorhanden sein...

**Kurz notiert:****Schule Ohrstedt**

Wie berichtet, hat der Schulverband Viöl aufgrund der hervorragenden Arbeit in der Schulen beschlossen, in Ohrstedt weitere drei Klassen zu bauen, damit ab dem neuen Schuljahr auch genügend Kapazitäten zur Verfügung stehen.

Im April begann die ausführende Firma „Löwenstedter Baugeschäft“ unter „Aufsicht“ unseres Hausarchitekten Jürgen Dethlefsen mit den Gründungsarbeiten....jetzt ist sogar schon das Dach aufgesetzt!!

Es entstehen drei schöne, helle Klassenräume mit Blick auf Sportplatz und Schwimmbad. Diese neuen Räume werden ab dem neuen Schuljahr durch die Grundschüler belegt, sodass dann die Grundschule komplett in den südlichen Anbauten zusammen untergebracht ist.



**Baumgardt + Lohr**  
 Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum  
 Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32  
 Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de



## Biogasanlage

Die Pläne für eine Biogasanlage werden konkreter. Auf der letzten Gemeinderatssitzung am 10. Mai 2010 konnte allerdings noch kein zustimmender Beschluss gefasst werden, da die Verkehrsführung der schweren LKW und landwirtschaftlichen Fahrzeuge noch nicht geregelt ist.

Ebenfalls fehlt noch ein ausformulierter und akzeptabler „Städtebaulicher Vertrag“ mit der Gemeinde, der die Kosten für die Planänderungen und Genehmigungen hierzu von der Hand gehalten werden wird.

Von der Gemeinde favorisiert wird nicht unbedingt der Ausbau des Augsburger Weges aus Richtung B 200 in einer Länge von etwa 150 m, da hierfür ein fast kompletter Neuausbau mit Radweg etc. notwendig wird und die Ge-

fährdung der Fußgänger, Fahrradfahrer und Reiter nicht ganz ausgeschlossen werden kann. Für alle Beteiligten sicherer und einfacher beim „Handling“ wäre ein neuer Abzweiger direkt von der B 200 vor dem Hof Hermann (aus Richtung Husum kommend); dann wäre auch die geplante Verkehrsführung außerhalb der Schwesinger Nebenstrassen gewährleistet!

Die Kosten für diese favorisierte Maßnahme dürften geringer ausfallen, da die Wegstrecke doch um einiges kürzer ist als beim Ausbau des Augsburger Wegs.

Wir dürfen gespannt sein, wie sich das Straßenbauamt Flensburg dazu stellt.

## Die Zukunft des Kindergartens

Nachdem auf der letzten GV Sitzung über den Aus- und Umbau des Kindergartens für eine kleine Pampersgruppe beschlossen wurden nahm GV Udo Lohr diesen TOP zum Anlass, einen weiteren Antrag zu stellen, der auch nach kurzer Aussprache einstimmig angenommen wurde:

Die Gemeinde wird in Zusammenarbeit mit der KiGa Leitung, den Eltern

und der Kirche Kurzfristig ein Konzept erarbeiten, wie der Kindergarten in der Zukunft weiterentwickelt werden kann.

Berücksichtigt werden soll dabei die demografische Entwicklung, die zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten, verlängerte Öffnungszeiten bei Bedarf und Aufnahme von Kindern aus den umliegenden Dörfern.

## Erweiterung Kindergarten

Vor Eintritt in den TOP stellte Bürgermeister Wolfgang Sokoll noch einmal ausdrücklich klar, dass die Gemeinde Schwesing nicht beabsichtigt, einen neuen oder zweiten Kindergarten in Eigenregie in der „Alten Schule Schwesing“ zu installieren!

Besorgte Bürger hatten die Mitteilung auf der Homepage der Gemeinde ([www.schwesing.de](http://www.schwesing.de)) offensichtlich so aufgefasst.

Dort war von der „Idee“ berichtet worden, eine der ehemaligen Klassen auch für den vorhandenen Kindergarten nutzen zu können, wenn die bisherigen Räumlichkeiten nicht ausreichen würden. Die Entscheidung für die Umstrukturierung des Kindergartens in Schwesing fiel einstimmig!

KiGa Leiterin Steffi Peters erläuterte zunächst kurz die ab August 2010 eintretende Situation der Belegung, die nicht unerheblich reduziert wird.

Zum einen um die Arbeitsplätze der Mitarbeiterinnen zu sichern, aber auch um ein attraktives Angebot für die Zukunft zu festigen hatte der KiGa Aus-

schluss schon für die vergangene Sitzung den Antrag auf Erweiterung mit einer „Pampersgruppe“ gestellt, der ja auch auf den Weg gebracht wurde. Nun ging es ans „Eingemachte“: die Umgestaltung und die Kosten hierfür. Steffi legte eine detaillierte Berechnung der Umbau- und Anschaffungskosten vor, die voraussichtlich bei rd. 21.000,00 Euro liegen werden.

Eine Belastung für die Gemeinde ergibt sich hierbei nicht, da des Landes eingefordert werden und der Restbetrag aus der in den letzten Jahren angesammelten Rücklage genommen werden kann.

In diesem Zusammenhang bat Steffi auch um Mithilfe der Bürger beim Aufräumen und Umbauen, da viele „Kleinigkeiten“ in Eigenleistung erbracht werden sollen und die neue Gruppe ab 1. August 2010 betreut werden soll. Folgender Zeitplan für den Umbau ist vorgesehen:

Hoffen wir, dass sich viele, viele Helfer finden werden, damit alles pünktlich fertig wird.

## | ALLGEMEIN

## Kommunikation in Viöl

Der große Dichter und Denker Johann Wolfgang von Goethe erkannte: „Wir lernen Menschen nicht kennen, wenn sie zu uns kommen. Wir müssen zu ihnen hingehen, um zu erfahren, wie es um sie steht.“ Nachbarschaft = miteinander – Füreinander. Eine gute Nachbarschaft ist nur dann möglich, wenn eine erfolgreiche Kommunikation gegeben ist. Übersetzt heißt Kommunikation: „Verständigung.“ Der bekannte Psychologe Raul Watzlawick sagt: „Man kann nicht nicht kommunizieren.“ Wir kommunizieren immer auf zwei Ebenen. In der Inhaltsebene und in der Gefühlsebene. Dabei läuft über die Beziehungsebene ca. 75% und ca. 25% über die Inhaltsebene ab. In Viöl wurde eine Bank aufgestellt, um nachbarschaftliche Kontakte zu ermöglichen. Die blaue Bank lädt zur Kommunikation ein und schafft Möglichkeiten um miteinander ins Gespräch zu kommen. So soll ein Bewusstsein entstehen, miteinander zu reden – über die Dinge, die uns bewegen. Freuen wir uns auf den Sommer und auf ein gutes Gespräch mit Nachbarn. Vorfreude ist die schönste Freude und die reinste.







## Veranstaltungen Gemeinde Sollwitt

28. Juni	Fahrradtour nach Joldelund, Treffpunkt 18.30 Uhr beim Feuerwehrhaus, 18.35 in Pobüll
13. Juli	Fahrradtour für die ganze Familie
17. Juli	Grillen der Feuerwehren in Sollwittfeld

### Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen  
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt  
Tel. 04843 1584, Handy 0152 09833105  
E-Mail: hansen-sollwitt@onlinehome-de  
Internet: www.sollwitt.de

Gemeinde  
**Sollwitt**

## Erstes Gemeindewappen im Amt Viöl

In der Sitzung des Sollwittener Gemeinderates am 26. Mai 2010 haben sich die 9 Gemeinderäte dazu entschlossen für ihre Gemeinde ein Wappen einzuführen.

In der vorherigen Sitzung am 14. Dezember 2009 hatte der Bürgermeister Thomas Hansen einen Antrag vorzubringen, in dem gefragt wurde, ob sich der Rat vorstellen könnte ein Wappen zu führen.

Das konnten sie und begannen gleich das Thema der Bevölkerung durch eine Hauswurfsendung vorzustellen. Nun hatte jeder Einwohner bis zum 31.3.2010 Zeit, sich mit dem Thema auseinanderzusetzen und selber einen Vorschlag einzubringen. Angenommen wurde der Wappenvorschlag von Ralf-Jens Schütt mit folgender Symbolbeschreibung:

Die heutige Gemeinde Sollwitt besteht aus den beiden Ortsteilen Sollwitt und Pobüll. Für den Ort Pobüll steht der Laubbaum, der auf den Pobüller Bau-

ernwald in unmittelbarer Nähe des Ortes verweist. Der Ortsteil Sollwitt wird durch das Steinbeil symbolisiert. Mitte der 70er Jahre wurde es von einer Einwohnerin bei der Feldarbeit gefunden. Das Fundstück wurde der Jungsteinzeit (3.000-1.800 v. Chr.) zugeordnet. Die goldene Grundfarbe verweist auf das höher gelegene Siedlungsgebiet mit Sandvorkommen. Die beiden blauen Wellen stehen für die zwei „Wasserlösungen“, die das Pobüller Moor seit altersher entwässern. Die goldenen Wellenbalken verkörpern das Moorgebiet zwischen den beiden Wasserlösungen. Er ist in Gold gehalten, weil das Moor, trotz üblicher Benennung als „Pobüller Moor“ zur Gemarkung von Sollwitt gehört. Die Farben Grün und Gold stehen auch für die Bedeutung der Landwirtschaft, die die Gemeinde seit Jahrtausenden prägt und ernährt.



**Gemeinde Sollwitt**



**Türen · Fenster · Treppen  
Rollläden · Wintergärten  
Sonderanfertigung + Montage**

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 0 48 43 - 605 · Fax 0 48 43 - 21 47  
E-Mail: [info@schuett-bauelemente.de](mailto:info@schuett-bauelemente.de) · [www.schuett-bauelemente.de](http://www.schuett-bauelemente.de)

## Gerhard Dethlefs Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25  
25884 Sollwitt  
Fax 04843-2165  
Tel. 04843-2233

**De Schoolwerkers**  
Arbeitsprojekte der Alten Schule Sollwitt

- Holz sägen, spalten und lagern
- Rasen vertikutieren und mähen
- Sträucher und Bäume beschneiden
- Laub rechen, Kompost abtragen
- Teich säubern
- Fahrradreparatur

Schulstraße 4 - 25884 Sollwitt  
Tel. 04843/1855 - [www.alte-schule-sollwitt.de](http://www.alte-schule-sollwitt.de)

Kinder- und Jugendhilfe  
Alte Schule Sollwitt

## Nähmaschinen- inspektion:

Reinigung  
und einstellen  
von Meisterhand

€ 25,-

Manfred Hanke  
Tel. + Fax 0 48 43 / 18 65



## Veranstaltungen Gemeinde Viöl

19. Juni 9:00, Kinderfest Gemeinde Viöl auf dem Dörpsplatz erstmals am Samstag, Umzug um 15:00 Uhr ab Feuerwehrgerätehaus
25. Juni Entlassungsfeier für die Haupt- und Realschüler/innen
06. Juli Amtsjugendtag - Ajuta
18. Juli Familientag auf dem Tennisplatz (Tennisclub Viöl)
24. Juli 13:30, Halbtagsstour des Sozialverbandes, Abfahrt vom ZOB
24. Juli 19:30, Schützenfest der Süderdörfer, Hoxtrup, Boxlund, Kragelund, Eckstock feiert abends im Gallehus

### Gemeinde Viöl

Bürgermeister Hans Jes Hansen  
 Westerende 20, 25884 Viöl  
 Tel. 04843 1344 – privat  
 04843 2090-20 – dienstlich  
 Fax: 04843 2090-70 (Amt Viöl), Internet: www.vioel.de

Gemeinde  
**Viöl**

## Freibad Viöl

Am letzten Maiwochenende begann im Freibad Viöl die Badesaison 2010. Nach einem langen Winter und einem kalten Frühling war es schön mitanzusehen wie sich die kleinen und großen Badegäste im 25°C warmen Wasser bei 20°C Lufttemperatur tummelten. Alle hoffen nun auf einen schönen warmen Sommer im Schwimmbad.

Bevor alle Gäste ins Wasser durften, trafen sich die Viöler Wasseraufsichten zu einer Besprechung. In der letzten Saison kam es zu kleineren Unfällen am Beckenrand. Darum ist es in diesem Jahr nur noch erlaubt, von den Startblöcken ins Wasser zu springen. Der guten Organisation der Wasseraufsichten ist es zu verdanken, dass sich die Öffnungszeiten kaum geändert haben. Frühschwimmen wird sogar täglich außer an den Wochenenden in der Zeit von 6:00 Uhr bis 7:00 Uhr angeboten.

Das Schwimmbadteam ist gut gerüstet und fit für diese Saison und freut sich auf viele fröhliche Badegäste.



**Kiek mol rin!**

# Optik-Stuv

Viöl, Westerende 38, Tel. 04843/280408  
 Dreisdorf, Süderweg 49, Tel. 04671/5833

Marco Thomsen  
 Westerende 4-6  
 25884 Viöl

☎ 04843-14 12  
 📠 04843-22 32

# MARKANT

Nah & Frisch

**LANDSCHLACHTEREI**  
**BURMEISTER**

Westermarkt 3 • 25884 Viöl • Tel. 04843 - 13 01 • Fax 2271

**Das besondere Fleischer-Fachgeschäft**

**Frühstück**  
 (ab 6<sup>00</sup> Uhr)

**Mittagstisch**  
 (ab 11<sup>00</sup> Uhr)

**Kaffee & Kuchen**

**Nordstrander Salzwiesenlamm**

# BAUMBACH

25845 Nordstrand • Pohnshalligkoogstraße 1  
 Telefon 0 48 42 / 495 • Telefax 0 48 42 / 680  
 www.lammfleisch.de

Der Hofladen ist täglich geöffnet und besitzt den größten Naturfellspeicher im Norden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Lamm-Grillen und Hofführungen in den Sommermonaten - fragen Sie nach Terminen!

www.riepen.de

# RIEPEN

...die beste Antwort auf den Durst

## Getränkemärkte

**Oliver Petersen**

Westermarkt 5  
 25884 Viöl  
 Tel. 0 48 43 - 20 49 05



## Neueröffnung: „Stielbruch“ in Viöl

Am 30. April 2010 eröffnete Doris Voigt Christiansen im Westerende 19 (ehemals Imbiss) einen Blumen- und Floristikladen: „Stielbruch.“ Dieser Name stammt aus der Familie und bezeichnet schlicht den Stielbruch einer Rose.



Dieses neue Markenzeichen von Doris Voigt Christiansen kennzeichnet die Präsentation von Kreativität, Vielfältigkeit und der immer wieder neu möglichen Kombination verschiedener gestalterischer Elemente. Die Idee der Eröffnung eines Blumenhauses entstand bei einer Tasse handgebrühten Kaffee im Antik Café Hinrichsen und ist lang her. Dort wurde in gemütlichem Ambiente überlegt, wie die Ergebnisse verschiedener kreativer Schöpfungen, gut dekoriert und visuell den Gästen zugänglich gemacht werden kann. Doris Voigt Christiansen übernahm mit Bravour diese Dekoration in Kombination mit Kunsthandwerk, Edelrost, Engel und floralen Elementen. Diese Ausstellungen haben immer noch Bestand und sollen auch weiter geführt werden. So begann es und Doris Voigt Christiansen sagt: „Wer einmal mit Blumen gestaltet hat, bleibt dabei!“ im neu gestalteten Laden: Stielbruch wird Doris Voigt Christiansen in Zusammenarbeit mit ihrer Familie und ihrer Floristin Ina Fischer weiter eine



Anlaufstelle für Floristik, Gartendeko, Wohnaccessoires und mehr sein. Ihre weitere Aufgabe ist noch die Fertigstellung des ca. 700 m<sup>2</sup> großen Gartens, der auf ihre künstlerische Gestaltung wartet. An diesem Garten sollen sich



dann ihre Kunden eigene Anregungen holen können. Schauen Sie doch mal rein – wir waren vor Ort und begeistert!



SALON

Zessen

VIÖL · MARKT 12  
TEL. 04843 1222

GARDINEN-STUDIO  
**CARSTENSEN**  
Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl  
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176  
CarstensenSollwitt@t-online.de

**REGIA Strumpfwolle**  
statt 6.75 **5.50**

Neue Adresse:  
Westerende 26

Öffnungszeiten:  
Mo. + Mi. 8 - 12 Uhr  
Di. 15 - 19 Uhr, Do. 13 - 17 Uhr  
Fr. nur nach Vereinbarung

med. Fußpflege

**Praxis für Podologie**

Marion Jensen  
Westerende 26 · 25884 Viöl  
Tel. 04843-2050041



## Vorankündigung Kinderfest 2010 in Viöl

Am Samstag, 19.06.2010 lädt die Gemeinde Viöl alle Kinder ab 5 Jahren zum Kinderfest 2010 herzlich ein. Folgender Ablauf ist geplant:

14:00 Uhr - Begrüßung / Beginn der Spiele auf dem Sportplatz; 16:30 Uhr – Auswertung / Prämierung der Königspaare; 17:00 Uhr Umzug mit Feuerwehrkapelle und Kutsche; 17:45 Uhr Aussuchen der Geschenke ; 18:30 Uhr bis 21:30 Uhr Party mit Disco unter freiem Himmel.

Die einzelnen Gruppen setzen sich wie folgt zusammen: 7. bis 10. Schuljahr (Schießen); 5. bis 6. Schuljahr (4 Spiele); 3. bis 4. Schuljahr (4 Spiele); 1. bis 2. Schuljahr (4 Spiele)

5 bis 6-Jährige (4 Spiele) ohne Königsproklamation; Jüngere Geschwisterkinder (3 kleine Spiele)

Alle Kinder, die bis zum 19.06.2010 fünf Jahre alt geworden sind, können in der Gruppe der 5 bis 6-Jährigen mitspielen, jüngere Kinder bitte nicht anmelden. Auch der festliche Umzug durch die Gemeinde, wieder mit Kutsche für die Königspaare, soll einen entsprechenden Rahmen haben. Schön wäre es, wenn viele Kinder mit geschmückten Blumenbügeln am Umzug teilnehmen könnten. Wir wünschen guten Verlauf. – „Gutes Wetter ist bestellt.“

## Viöler Kunden unter einem Glücksstern

Bärbel Hansen und Hans-Peter Wesemann waren im April und Mai als „Glücksfeen“ unterwegs, denn 3 x 2.500 EUR gingen an Kunden aus Viöl und Umgebung.

Winfried Kurt Grodotzki hat scheinbar das richtige Los gezogen. 1991 hatte er schon einmal den Hauptgewinn – damals waren es noch 1.000 DM. Es folgten dann noch einige Male 250 EUR und im April 2010 dann wieder der Hauptgewinn – 2.500 EUR sprudeln in die Kasse. Die Freude war riesengroß, als von Kundenberater Hans-Peter Wesemann die Information kam, dass eines seiner sechs Lose unter den Hauptgewinnern war.

Auch Kollegin Bärbel Hansen ist dieses Jahr fleißig unterwegs. Im Mai über-



brachte Sie Elisabeth Petersen aus Olderup einen Tag vor Muttertag die erfreuliche Nachricht. Die Besitzerin von einem Gewinnsparsilos war übergelückt, denn in den zehn

Jahren in denen sie am Gewinnsparen teilnimmt, hat sie noch nie etwas ge-

wonnen. Mit dem Geld hat sie nichts Besonderes vor, aber eine gesunde Rücklage auf dem Sparkonto lässt einen gleich viel besser schlafen. Ein weiterer Gewinner im Monat



Mai kommt aus Löwenstedt – der Gewinn konnte noch nicht übergeben werden, da der Kunde bisher noch nicht erreicht wurde.

Insgesamt wurden im April und Mai 16.070 EUR ausgeschüttet. Aktuell nehmen monatlich 11.748 Gewinnsparsilos an der Verlosung teil. Ob auch ihr Los dabei ist erfahren Sie unter [www.gewinnsparen.de](http://www.gewinnsparen.de). Bisher wurden dieses Jahr 41.645 EUR an insgesamt 497 Gewinnsparer aus dem südlichen Nordfriesland ausgeschüttet. Aber nicht nur die Sparer können sich Monat für Monat über die ausgeschütteten Gewinne freuen. Ein Teil des Quartalsbeitrages wird für Spendenübergaben an gemeinnützige Institutionen und Vereine, vorrangig für die Jugendarbeit, verwendet.

### KOMPETENZ vor Ort



Die Bank für die Region –  
in der Region.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Hauptgeschäftsstelle  
Westerende 37–39  
25884 Viöl

Tel. 04843 2002-0  
Fax 04843 2002-50

info@vbrbhusum.de  
[www.vbrbhusum.de](http://www.vbrbhusum.de)



Volksbank-Raiffeisenbank eG  
Husum–Eiderstedt–Viöl



## Landfrauenverein Viöl und Umgebung

Vom Werden und Wachsen des alljährlichen Bauernmarktes: Einige Wochen vor jedem Bauernmarkt treffen sich die Organisatorinnen Anke Seier (Ostenfeld/Wittbek), Marion Lammers (Ohrstedt/Schwesing) und ich (LFV und Umgebung), um das alljährliche Prozedere durchzugehen. Dabei sehen wir uns die Bestelllisten an, wie z.B. Osterhusumer Meierei (Milchprodukte, Sahne, Butter, Kühlresen, Banner), Markant Thomsen Viöl (Mettwurst, Mehl, Zucker, Gemüse, Spirituosen etc.), Gemeindearbeiter und Feuerwehr (Möbiliar, Geschirr, Räumlichkeiten), Bäckerei Jes Christian Hansen (Kaffee, Torten, Brötchen), Blumen, Eier, Käse und gleichen unsere Bestände ab.

An dieser Stelle können wir uns nur bei unseren Vorgängerinnen und Wegbereiterinnen Erna Lorenzen (Ostenfeld/Wittbek), Elfriede Jessen (Ohrstedt/Schwesing) und Kirstin Carstensen (Viöl) bedanken, deren Erfahrung und Organisation wir erben durften.

Anschließend versuchen wir in unseren Reihen freiwillige Helferinnen zu finden, die bereit sind 3 Stunden ihrer Freizeit für uns zu opfern. Bei meinen Anfragen dazu erhalte ich oft ein „Nein“ aus verschiedenen und durchaus berechtigten Gründen. Umso mehr freue ich mich über ein spontanes „Ja“. Der Viöler Bauernmarkt ist das Aushängeschild unserer Region und ohne Ehrenamt nicht zu bewerkstelligen. Danke!

Unsere Landfrauen sind über 3 Schichten am Tag eingeteilt und laufen sich die Füße wund, wenn viel zu tun ist. Die ruhigste Zeit ist sicherlich nach 17 Uhr, aber nicht weniger anstrengend, da alles weggeräumt werden muss.

So ist am Mittwoch vor Himmelfahrt alles geregelt, wo wir uns um 14 Uhr im Feuerwehr Gerätehaus treffen. Das Geschirr, Tischdecken und andere unzählige Kleinigkeiten sind von Marion Lammers durchgesehen, die Preislisten und Plakate sind geschrieben, die Bestellungen sind abgeholt oder werden geliefert. Die Elektrik wird verlegt für die Kaffeemaschinen, Waffeleisen, Kühlresen und Mixer (Danke an Helmut Thomsen). Dann heißt es Tische und Bänke aufstellen, etliche weiße Tischtücher und Bettlaken zum Verdecken der Feuerwehrjacken und Tische aufhängen, das Geschirr, Gläser und Arbeitswerkzeuge bereitlegen.



Pharisäer, Tote Tante und heißer Kakao werden im Akkord zubereitet

Alles ist hübsch hergerichtet in blau-weiß und nach 3 Stunden Aufbau mit jeweils 2 Landfrauen von jedem Verein, bedanken wir uns mit Kaffee und Kuchen bei unseren immer hilfsbereiten Gemeindarbeitern.

Der Himmelfahrtstag beginnt für uns um 8 Uhr mit Kaffee kochen, Brötchen schmieren, Auslagen füllen mit Roter Grütze, Milchprodukten etc. und dem ersten Verkauf. Während wir so manches Jahr bis zur Eröffnung alles ruhig angehen konnten, hatten wir diesmal gleich alle Hände voll zu tun.

Ab 10 Uhr lief es bereits rund, um 10.30 Uhr wurden die ersten Pharisäer bestellt und die ersten Tortenstücke verkauft.

Bald kamen schon die ersten Hilferufe vom Spülraum: „Das schaffen wir nicht zu zweit“. In der Spitzenzeit wurde dort mit 4-5 Landfrauen gearbeitet. Zeitweise war der Andrang an dem Tresen recht groß, sodass Wartezeiten entstanden sind, aber letztendlich hat doch jeder einen Platz am Tisch gefunden und konnte dort seinen wohlverdienten Kaffee trinken. Den gab es in „Hoch-Zeiten“ nur in Tassen, da unsere Becher für Pharisäer, Tote Tante und heißen Kakao dringend benötigt wurden.

### Dachdeckerei

Bauklempnerei

Zimmererarbeiten

- Dacheindeckung
- Fassadenbau
- Sanierung
- Reparatur
- Gaubenerstellung
- Abbund

**Stefan Leve** GmbH  
Norderstraße 5 · 25855 Haselund  
Tel. 0 48 43-28 03 81 + 01 72-4 50 33 81  
Fax 0 48 43-28 03 82

Wir sind zertifiziert nach AZWV – Ab sofort auch Klasse C1!!!

**FAHRSCHUL  
ZENTRUM  
NORDFRIESLAND**

S. Petersen · K. Egerland · B. Petersen

*lernen, wo's Spaß macht...*

Büro: Wasserturm  
Marktstr. 2  
25813 Husum  
Telefon: 04841 - 34 65

Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr  
15.00 - 18.00 Uhr

Unterricht:  
Mo bis Do  
18.00 - 19.30 Uhr

Uns gibt es in: Husum (Wasserturm) · Mildstedt · Wester-Ohrstedt · Garding · St. Peter-Ording  
e-mail: fahrschul-zentrum-nf@t-online.de · www.fahrschul-zentrum-nordfriesland.de

## Autohaus Jensen GmbH

*liebenswert + leistungsstark*



**GANZ  
IN IHRER  
NÄHE**

Ihre Nissan-  
Vertragswerkstatt



**Autohaus  
Jensen**

VIÖL (04843)2044-0  
Raiffeisenstraße 1  
www.autohaus-jensen.de



Freitagmorgen: Großputz im Feuerwehrgerätehaus

Ab 16 Uhr wurde es etwas ruhiger, ab 18 Uhr haben wir dann mit dem Aufräumen und Abbau begonnen.

Nachdem unsere letzten Besucher mit der letzten Bank (alles andere war schon weggepackt) zusammengebrochen waren und unter viel Gelächter gezwungenermaßen zum Aufbruch bereit waren, konnten auch wir unserem Feierabend entgegensehen. Übrig gebliebene Naturalien wurden aufgeteilt, alles Übrige in unsere Autos und Anhänger verfrachtet.

Jedes Jahr verläuft der Bauernmarkt anders und das liegt zumeist am Wetter. Dieses Jahr waren wir wie leergefegt bei Rum (doppelte Menge zu 2009!), Waf-

feln, Kakao, Milch und Torten. Die Waffeln verkauften sich wohl auch gut wegen des familienfreundlichen Preis von 50 Cent, denn wer Kinder an der Hand hat, weiß wie teuer so ein Ausflug ist. Nächstes Jahr wird es vielleicht heißes Wetter geben, dann verkaufen wir mehr Mixgetränke und Rote Grütze. Wir sind für alles gerüstet. Am Freitagmorgen haben wir uns zum Großreinemachen um 9 Uhr im Feuerwehrgerätehaus wieder mit 6 Landfrauen getroffen und die „Kasse gestürzt“. Am Mittwoch, den 19. fand ein Nachtreffen (mit Dankeschön an alle Helferinnen) statt. Dort konnte jeder noch Kritik und Anregungen bei uns 3 Organisatorinnen anbringen. Diese sind für das nächste Mal notiert und werden bei der ersten Besprechung vor dem nächsten Bauernmarkt in Viöl wieder hervorgeholt.

Wir bedanken uns bei unseren 60 Landfrauen für die tolle, harmonische Mitarbeit und freuen uns jetzt schon auf 2011. Denn beim Bauernmarkt dabei zu sein macht wirklich Spaß!

*Renate Grünberg*

#### Unsere nächsten Termine :

18.06.: Gartenbesichtigung Knut Hansen Galabau, Husum, anschließend Kaffeetrinken im »Café Brütt« (ehem. Nissenhaus), 13.30 Uhr ab Viöl

29.06.: Fahrradtour ab Behrendorf zu „La Borsa Roma“

30.06.: „40 Jahre“ Kreis Nordfriesland

15.07.: Halbtagestour nach Eckernförde zur Bonbon Kocherei

26.08.: Halbtagestour nach Molfsee

## | GEMEINDE WESTER-OHRSTEDT

### Veranstaltungen Gemeinde Wester-Ohrstedt

20. Juni	Sommerkonzert und Grillen, Kirche Schwesing, 18.30 Uhr
24. Juni	Blutspenden DRK Schulzentrum Ohrstedt, 16 Uhr
26. Juni	Grillfest der Feuerwehr, Feuerwehrgerätehaus, 18 Uhr
26. Juni	Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle, 13-15 Uhr
03. Juli	Dorffest Wester-Ohrstedt, Gemeindegarten, 14 Uhr
06. Juli	Amtsjugendtag im Schulzentrum Ohrstedt
31. Juli	Tagesfahrt DRK nach Hamburg
31. Juli	Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle, 13-15 Uhr

#### Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph

Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt

Tel. 04847 809310 (privat),

Tel. 04841 6623362 (dienstlich)

rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de, www.wester-ohrstedt.de

Gemeinde  
Wester-  
Ohrstedt

### Bericht aus Wester-Ohrstedt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Kinder!

Kurz vor den Sommerferien und dem damit verbundenen Urlaub möchte ich noch über einige Aktivitäten in der nächsten Zeit berichten.

Der Kulturausschuss hat in seiner ersten Versammlung zur Vorbereitung des Dorffestes 2010 eine Terminänderung wegen Überschneidung beschlossen. Das Dorffest findet dieses Jahr am 28.08.2010 ab 14:00 Uhr

Landhaus Viöl



Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der



Qualität als Grundlage  
Ihrer Zufriedenheit



Leben im Herzen der Natur

#### Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

#### Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird.
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Landhaus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl • Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111

info@landhaus-vioel.de • www.landhaus-vioel.de





statt. Wie jedes Jahr freuen wir uns auf eine rege Beteiligung von jung und alt bei einem unterhaltsamen Programm. Hier auch ein Aufruf, es werden noch fleißige Hände zum Auf- und Abbau sowie zur Spielebetreuung benötigt getreu dem Motto: „Viele Hände machen der Arbeit ein schnelles Ende“. Nach langer Zeit wollen wir einmal wieder das NEUDEUTSCH Public Viewing im Gemeindegarten anlässlich der Fußball WM 2010 für unsere Fans der deutschen Fußballnationalmannschaft anbieten. Für die Technik

hat sich Ulf Dupke angeboten, auch für das leibliche Wohl wird gesorgt werden. Hoffen wir, dass „unsere Jungs“, möglichst weit kommen. Nun bleibt mir nur noch, all denen die nun ihren Urlaub vor sich haben und natürlich auch denen die arbeiten müssen, einen sonnigen Sommer zu wünschen.

*Mit freundlichen Grüßen Ihr Wolfgang Rudolph*

## Kinderringreiten in Wester-Ohrstedt

Am 09.05.2010 fand in Wester-Ohrstedt das Kinderringreiten des Ringreitvereins „Eintracht Schwesing - Wester-Ohrstedt“ e. V. statt. Es konnten auf der großen Bahn 15 Kinder und Jugendliche im Alter von 9-15 Jahren und auf der kleinen Bahn 9 Kinder im Alter von 4-9 Jahren begrüßt werden. Bei (fast) trockenem Wetter wurde um 10.00 Uhr mit dem Reiten begonnen. Den Frühstückspokal gewannen auf der großen Bahn Ronja Söth und auf der kleinen Bahn Lara Deseife. Den Glückspokal konnten auf der großen Bahn Michelle Augustinat und auf der kleinen Bahn Tjana Clausen erreichen. Das Pokalreiten konnte auf der großen Bahn Femke Nissen und auf

der kleinen Bahn Hanna Nissen für sich entscheiden. Zum Schluss wurde es beim Königsreiten noch mal spannend, am Ende hatte auf der großen Bahn Ronja Söth und auf der kleinen Bahn Lara Deseife die Nase vorn und konnten als neue Majestäten proklamiert werden. Den ersten Preis auf der großen Bahn erreichte Rieke Carstensen vor Jana Wolff und Ronja Söth und auf der kleinen Bahn Lena Deseife vor Tjana Clausen und Lara Deseife. Im Anschluss konnte alle Teilnehmer einen schönen Preis mit nach Hause nehmen.

## Ringreiten in Wester-Ohrstedt

18 Erwachsene nahmen am Dorfringreiten in Wester-Ohrstedt teil. Der Tag begann, bei leichtem Regen, mit dem traditionellen Umzug durch das Dorf. Um 09.00 Uhr wurde mit dem Reiten begonnen. Den Frühstückspokal (erste drei Ringe) erreichte Rabea Frauen. Glückspokal: Tobias Johannsen, K.-O. Pokal: Tobias Johannsen.

Zum Schluss konnte Dirk Johannsen aus Schwesing das Königsreiten für sich entscheiden, in vier Durchgängen hatte er 3 Königsringe mitgenommen und wurde zum neuen König proklamiert. Das Ringreiten endete mit dem Festball im Westerkrug in Wester-Ohrstedt o bis in die frühen Morgenstunden gefeiert wurde

- Preis: Rabea Frauen • Preis: Dirk Johannsen • Preis: Ralf Petersen



**CASPERSEN**  
Energie & Haustechnik

**Die Profis für Energie und Gebäudetechnik**

Elektroinstallation, Netzwerk-Technik, Solar-Technik, Alarmanlagen, SAT-Anlagen.

25885 Wester-Ohrstedt, Tel: 0 48 47 - 4 10  
Internet [www.elektro-caspersen.de](http://www.elektro-caspersen.de)

### Wir sind immer in Ihrer Nähe. Sie sind immer gut beraten.

**Agentur Viöl**  
Westerende 29  
25884 Viöl  
Telefon 04843/1240

**Agentur Wester-Ohrstedt**  
Hauptstraße 55  
25885 Wester-Ohrstedt  
Telefon 04847/802112



**PROVINZIAL**

Alle Sicherheit für uns im Norden

Die Versicherung der Sparkassen

### Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.

Carl-Heinrich Feddersen | Steuerberater / LB  
Kristina Jochimsen | Steuerberaterin

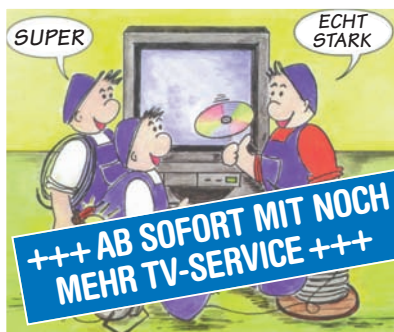
Knut Christiansen | Dipl.-Betriebswirt (FH)

  
**Feddersen & Jochimsen**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Concept Nord**  
Unternehmensberatungs GmbH 

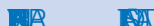


**Anwaltskanzlei Siemen**  
Rechtsanwalt Ole Siemen



**WIR NEHMEN IHR  
PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER



ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641



Fax 0 48 43/2 71 18  
25850 Behrendorf  
Norderdorf 30

**Elektro  
Jürgensen GmbH**

...eine Anzeige  
in dieser Größe  
kostet  
nur 75,- EUR

(in Farbe zzgl. MwSt.)

**INTERESSE?**

Grafik Nissen  
Kirchenweg 2  
24976 Handewitt  
Tel. 0461-979787  
info@grafik-nissen.de

Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 1. August erscheint -  
ist der 15. Juli 2010

**Heizung - Klima - Sanitär**

**Meisterbetrieb**

**SCHULTZ & NISSEN GMBH**

**Michael Schultz**  
Zentralheizungs- und  
Lüftungsbaumeister  
Schwalbenweg 20  
25884 Viöl  
Tel. 04843/360  
Fax 04843/20126

**Reiner Nissen**  
Gas- und Wasser-  
installateursmeister  
Hamm 29  
25813 Husum  
Tel. 04841/772328

Hier spielt die Musik!

**Jonny's Cafe**

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet  
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...  
Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

DIE  
Geschenk-Idee:  
Gutschein  
für Jonny's  
Musikschule

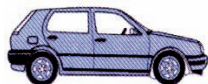
**ALLES UNTER EINEM DACH**



**SPIELZEUGLADEN**



**siku**



**H. H. HANSEN**



BEHRENDORF · Tel. 0 48 43/6 68 · www.agrotoys.de

**Kfz-Reparaturen aller Fabrikate**

Diagnose · Inspektion · TÜV + AU · Reifen · Achsvermessung · Klimageservice



**BÄCKEREI HINRICHSEN**

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt